

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Csütörtök, 1935. augusztus 8.
172. szám.

A danzigi dilemma Ujabb zavargásoktól tartanak Franciaországban

A nagy világpolitika és a világgazdaság beteg testén napról-napra új problémák fakadnak föl, amelyek újabb-újabb konfliktusok fertőzésével fenyegetik a népeket. Alig huszonnégy órával az afrikai izgalom után, itt a danzigi izgalom. Ez még nem háboru, csak jelképe a háborúnak: a danzigi határon a lengyelek megerősítették a helyőrségeket és egy-egy eddig meg nem erősített távirat szerint le is eresztette a sorompókat egymással szemben Danzig szabadváros és Lengyelország. A hadiállapotról szóló jelentések nyilvánvalóan túlzottak, de hogy létrejöttek és világgá szaladtak, ez is jelent ma valamit. Jelenti azt a robbanásig feszült atmoszférát, amely Danzig és Lengyelország határterületei fölött elnehezedett. És ha tudjuk, hogy Danzig ma nem a szabadállamot fedi, hanem magát Németországot, egy beláthatatlan konfliktus örvénye tárta fel magát előttünk.

Danzigot Versaillesben nyilvánították szabadállammá, hogy az újraéledt fiatal lengyel államnak kapuja legyen a tengerhez. A tengerhez való kijáratot másként is biztosították és sokkal eredményesebb módon, azzal tudniillik, hogy a porosz államtestből kivágtak egy széles darabot, azt a részt, amely a lengyel területet északon a Keleti tengerrel köti össze. Ez az úgynevezett korridor Poroszországot a Visztula torkolata mentén szeli ketté. Földrajzilag és politikailag egészen furcsa alakulat ez a korridor: Keletporoszországot szervi kapocs nélkül tolja el az anyaországtól. A németek egyetlen pillanatra sem mondták le a korridorról és Danzig szabadállammá nyilvánítását is csak ideiglenesnek tekintették mindig. Ebben a tekintetben a weimari köztársaság nacionalizmusa még sokkal intranzingensebb volt, mint a Harmadik Birodalomé. Hitler feláldozta a korridorot és Danzigot a lengyelekkel való barátságért. A paktumot persze Hitler se tudta tartani. Talán nem is akarta. De ha állampolitikai okokból akarta volna is, keresztetkék az utját a hatalmak, amelyek a végsőkig izgatott nacionalizmust már nem tudták pusztán frázisokkal féken tartani. A német-lengyel paktum ellenére, a korridoron és a danzigi terepen a legvadabb irredenta folyt; a korridoron csak titokban, de Danzigban annál nyíltabban. Göring és Göbbels pénzzel, terrorral és propagandával egy második Saart akart itt előkészíteni, azzal a nyilvánvaló szándékkal, hogy a szabadállamot nemzeti-szocialistává teszik és belátható időn belül előkészítik az Anschlusst. Ez az Anschluss szerintük akkor is lehetségesé válhatott volna, ha a korridor-kérdés felgöngyölítését a nemzetközi helyzet és a lengyel-német barátság még nem engedte volna meg: Danzig egyszerűen csatlakozott volna a vele szomszédos Keletporoszországhoz. Ezzel persze a korridor szűkült volna s a distancia a két porosz tartomány között jódarabbal megkisebbedett volna.

Az első csalódást a danzigi választások prezentálták. A horogkeresztesek a legnagyobb lelki terror ellenére sem tudták a saarvidéki eredményt elérni, a Saar-lakosság kr

Készenlétben áll a megerősített karhatalom — Párisban is heves tüntetés volt az elmúlt éjjel — Gyors intézkedéseket tett a kormány az elégedetlenség megszüntetésére — Megállt a munka a fegyvergyárakban

Kommunista ügynökök lázították fel a hajógyári munkásokat

A franciaországi véres események kitörésének részleteiről és újabb fejleményeiről a következő jelentéseink számolnak be:

A súlyos zavargások tegnap délelőtt Santiére negyed tengerészeti arzenáljában törték ki, a hol a Dunkerque cirkálót építik. A munkások meglepetésszerűen sztrájkba léptek és követelték a munkarend megváltoztatását, mit a katonai hatóságok megtagadtak. A munkások ekkor elfoglalták és megszállták a munkatermeket.

A katonai hatóságok nyomban erős csendőrkülönítményt és egy egész gvarmati ezredet vezényeltek a gyárba, hogy lefegyverezzék a munkásokat. A katonai csapatok a főbejáraton hatoltak be a gyárba és

több tengerészkülönítmény segítségével felvették a harcot a munkásokkal, akik nyomban tüzelni kezdtek a katonaszárazra.

A fegyverrel nem rendelkező munkások köveket hajítottak a katonaságra s heves közelharc keletkezett. Mindkét részről számos sebesülés történt. Hosszas harc után a katonaság kiszorította a műhelyekből a munkástömegeket, amelyek a városban oszlottak szét. Az arzenált erős katonai készültség szállta meg, a tengerészeti prefekturát külön csapatok őrzik. A munkások a délutáni órákra nagygyűlést hívtak egybe.

A délutáni órákban a munkások zajos népgyűlést tartottak, majd nagyobb csapatokban

lencvenszázalékos megnyilatkozása után, itt nem egészen hetven százaléka a voksoknak esett a hitleristákra. Az új szenátus azonban az ucca nyomására és az „anyaországból” érkezett utasítások alapján, nekilátott programja megvalósításának: olyan szellemben intézte a szabadállam ügyét, mintha a csatlakozás legalább is már a közeli holnap kérdése lehetne. A lengyelek viszont már egy-két évvel a háboru után nem bíztak Danzigban s egy pillanattig se tekintették Lengyelország tengeri kapujának. Óriási energiával egy másik kapu kiépítésén dolgoztak és ez sikerült is nekik. Danzigtól nyugatra egy kis halászfaluból, Gdingenből, tizenöt év alatt modern kikötővárost létesítettek és a lengyel export és a külföldről Lengyelországnak szállított áru forgalmát Danzig helyett ide irányították, Gdingen fejlődésével párhuzamosan sorvadtt Danzig jelentősége. A válsággal küzdő város csődjét a danzigi forint inflációja és a danzigi szenátus göbbelsi vonala se tudta feltartóztatni, ellenkezőleg: mindez csak siettetette a bonyodalmakat.

Lengyelországnak különleges jogai vol-

bejárták a város uccáit és forradalmi dalokat énekeltek. Egy részük

kivonult a pályaudvarra és az éppen indulóban lévő párisi gyorsvonatot megállította. Az utasokat leszállították és kényszerítették a mozdonyvezetőt, hogy térjen vissza a vasuti műhelybe.

Közben állandóan működött a vészszirénákat, amelyek óriási pánikhangulatot keltettek az utasok körében. Később a munkások egy autóbuzst is megállítottak. Egy másik csoport

rábukkant a bresti politikai rendőrség főnökére, akit megverték, kalapját pedig egy póznára tüzték és úgy vonultak tovább.

Nagyobb munkástömeg támadást intézett a prefektura ellen, a francia zászlót letépték és az épület tetejére vörös zászlót tüztek.

Az alprefektus ekkor személyesen mászott fel az épület tetejére és a tömeg fenyegető szitkozódása közepette letépte a vörös zászlót.

A feldühödött munkások kövekkel betörték az épület valamennyi ablakát, majd ismét az utcákra vonultak. A kereskedők kénytelenek voltak üzleteiket bezárni. A tengerészeti kórházban számos sebesültet ápolnak.

A touloni hatóságok megállapították, hogy a bresti tüntetők valamennyien ifjúmunkások

•••••
tak Danzigban. Ezeket a jogokat részint maga Lengyelország tette problémátikussá Gdiniával, részint az ujarcu Danzig. Az „anyaországgal” való vámunió, a danzigi szenátusnak a legújabb bölcsessége, minden bizonnyal berlini sugallatra jött létre: Berlin így akarja menteni a veszített fejsze nyelét, s pótolni elvesztett piacait. A lengyelek talán nem joggal, de jogoszerűen tiltakoznak: Versailles alapján csak nekik van joguk vámunióra Danziggal. De Versailles jogait ők eljátszották akkor, amikor Németországgal lepaktáltak és falaztak annak, hogy ez a szövetséges a békeszerződés komolyabb okmánydarabjait papírrongyként kezelje. Lengyelországnak persze nem fogják a danzigi provokációt, ezt megtenni tiltja nemzeti önértékük. A közeli napokban ki kell derülnie, melyik irányzaté a holnap a lengyel-német politikában: a Pilsudszki-Beck-irányzaté-e, vagy azé a konceptusé, amely egy pillanattig sem bizott Hitlerékben és most gondolkozhat rajta: kardjára csapjon-e, vagy csak — nyeljen egyet...? Bizzunk a híres lengyel torokban: nyelni megtanultak eddig is, néhány száz év alatt.

Politis görög külügyminisztert delegálták az abesszin-olasz bizottságba

Csütörtökön döntenek a háromhatalmi értekezlet időpontjáról —
Négyszáz olasz repülőgép áll támadásra készen Keletafrikában —
— Anglia demarsot intézett Olaszországhoz —

A négyes hajlandó Mussolinivel találkozni

Londoni jelentés szerint Haile Selassie négyes tegnap fogadta a Reuter Távirati Iroda munkatársát, kivél hosszabb beszélgetést folytatott. A császár kijelentette, hogy ami a Mussolinivel való találkozás hírére illeti, abban az esetben, ha ilyen találkozásról komoly formában szó lenne és olasz rászról a Duceval való találkozás lehetőségét felajánlanák, úgy azt szívesen elfogadná.

Az abesszin császár egyébként tegnap egy francia újságíróknak is nyilatkozott és többek között ezeket mondta:

— Abessziniának a Népszövetség részéről történő ellenőrzése szóba sem jöhet, viszont arról sem lehet szó, hogy Olaszországnak gazdasági előjogokat adjunk, már csak azért sem, mert ez ellenkezne a Franciaországgal megkötött szerződéssel. Nem tartom szükségesnek a vasutak építését, ezt hangsúlyozom most is, mert szerintem a mai kor közlekedési eszköze nem a vasut, hanem a gépkocsi és így Abessziniának Intenzív gépkocsiközlekedésre kell berendezkedni.

Az abesszin kormány hivatalosan megcáfolja azokat a külföldi sajtóban elterjedt híreket, hogy a dubbol, sidamoi és urlamoi francia katolikus missziótelepeket abesszin harcosok megtámadták volna.

Havariate, Abesszinia népszövetségi főmegbízottja tegnap táviratot intézett Laval miniszterelnökhöz. A távirat szövege a többek között a következőket mondja:

„Abesszinia császára megbízott, hogy talmácsoljam önnek, miniszterelnök ur, az ő legmelegebb köszönetét Genfben kifejtett fáradozásáért, hogy sikerült a keletafrikai kérdésben békés megoldást találni”.

Mint Párisból jelentik, a francia kormány a csütörtöki államtanácson állapítja meg a háromhatalmi értekezlet pontos idejét és helyét.

Kifogyott a hitel...

Eden lord főpecsétör, angol népszövetségi miniszter egyébként tegnap hosszas megbeszélést folytatott Sir Samuel Hoare angol külügyminiszterrel. Eden lordnak azt a jelentését tárgyalták meg, melyet Eden a genfi tárgyalásokról készített az angol kormány számára. Később megbeszéltek a párisi háromhatalmi értekezleten szóba jöhető kérdéseket. A megbeszélés után Eden lord felkereste Baldwin, majd később Sir Samuel Hoare is résztvett ezen a megbeszélésen.

Londoni politikai körökben az Eden—Hoare—Baldwin-féle megbeszélések után az a felfogás alakult ki, hogy

a keletafrikai háborút csakis Anglia és Franciaország együttműködése akadályozhatja meg.

Laval francia külügyminiszter ma kihallgatáson fogadta Politis görög külügyminisztert. Politis közölte Lavallal, hogy kormányának jelentést tett arról, hogy a népszövetségi tanács az olasz—abesszin békéltető bizottságba delegálta és kormányának hozzájárulása alapján, az ötödik békebírói tisztet elfogadja. Laval ezután részletesen tájékoztatta Politist az abesszin problémáról és a bizottságban való szerepéről. Politis két olasz és két abesszin békéltető bíró mellett fog működni.

Az angol pénzügyi lapok megállapítják, hogy Olaszország pénzügyei a lehető legrosszabbul állanak. Azáltal, hogy Mussolini felfüggesztette a 40 százalékos aranyfedezet kötelező állandóságának parancsát, mintegy

80 millió angol fontnyi érték szabadult fel, a melyet hitel formájában az olasz kormány természetesen igénybe vett. Az angol lapok azt állítják, hogy

ez a 80 millió angol fontos hitel szinte teljesen kimerült már, azt is felemésztette a háborus előkészület egyre növekvő költsége.

Azt a hírt, hogy az angol kormány megtiltotta volna az angol önkénteseknek az etiopiai hadseregbe való belépést, ma hivatalosan megcáfolják. A cáfolat szerint minden angol állampolgárnak joga van béke idején bármelyik ország hadseregébe belépni és a törvény csak azt tiltja, hogy angol alattvalók valamely Angliával háborúban álló ország hadseregébe lépjenek be.

A Daily Telegraph értesülése szerint az angol külügyi hivatal demarsot intézett Grandi londoni olasz nagykövet útján az olasz kormányhoz, az olasz sajtónak Anglia ellen intézett állandó támadásai miatt.

Az olasz lapok véleménye szerint a Duce most már nem vár sokáig a hadműveletek megkezdésével. Erre vall az a körülmény is, hogy a Duce rendeletére tegnap

négy újabb repülőraj indult Keletafrika felé, úgy, hogy ezidőszent 400 hadirepülőgép áll készenlétben Keletafrikában.

A keletafrikai olasz hadsereg minden egyes tagja gázálcot kapott, amiből arra következtetnek, hogy az olaszok első támadása gáztámadás lesz.

Az újabb olasz mozgósítási rendelet Párisban nem keltett nagyobb feltűnést és természetesen tartják, hogy Mussolini a genfi események után is folytatja a keletafrikai haderő harcképességtelét. Egyes francia lapok szerint

az újabb mozgósítási rendelkezés sokkal kisebb méretezésű, mint ahogyan azt gondolták.

A Petit Parisien szerint, miután Mussolini miniszterelnök a genfi tárgyalások során kategorikusan arra az álláspontra helyezkedett, hogy nem hajlandó kötelezettségeket vállalni a háború meg-nem-indítására vonatkozólag, ennek a kijelentésnek természetes folyománya, hogy Olaszország tovább folytatja a csapatellátásokat, illetve a mozgósítási terv teljes végrehajtását. A Le Jour megállapítása szerint Rómában ma sokkal nyugodtabb és kedvezőbb a hangulat, mint Genf előtt volt és nem valószínű, hogy Olaszország a háromhatalmi értekezleten ugyanolyan elutasító magatartást fog tanúsítani, mint azt Genfben tette.

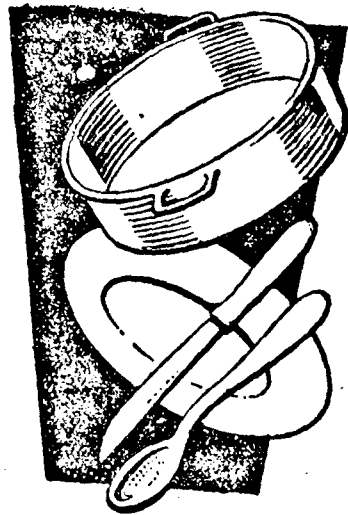
Az olasz közvélemény nagy lelkesedéssel

Palotaforradalom készül az abesszin királyi udvarban?

A Matin jelentése szerint Haile Selassie abesszin császár fiatalabbik fia, Aspasa herceg palotaforradalomra készül, miután az apja az idősebbik Makoni herceget bizta meg Harrar tartomány kormányzásával. Aspasa herceg különben nagyon elégedetlen apjának olaszellenes politikája miatt és ezért puccsszerűen akarja átvenni az ország kormányzását. Az abesszin császár a várható palotaforradalomra való tekintettel, a császári gárdát nem küldte ki a frontra, hanem az továbbra is az udvarban marad.

Abesszin diplomáciai körökben nem hiszik többé, hogy az Olaszországgal keletkezett konfliktus békésen is megoldható. Az a felfogás alakult ki, hogy most már mindent el kell követni a lakosság harcképessé tételére. Az olasz határ mentén az utóbbi napokban igen jelen-

KIVÁLÓAN
JÓ SZER A
„SODIL”!



Nemcsak, hogy puhává teszi a vészt, de rendkívül a TISZTÍTÓ HATÁSA és ZSIROLDÓ KÉPESÉGE.

Tisztít minden háztartási eszközt fém-, fa- és porcellántárgyat, edényt, evőeszközt, asztalt, mosdótálat, fürdőkádát, klozetet, ablakot, padlót, stb...

PRÓBÁLJA KI A

„SODIL”!

fogadta Mussolini kilencedik mozgósítási rendeletét. A lapok megállapítják, hogy ezzel tizenhárom hadtest került harci készenlétbe. A hadsereg hat, a fascista milícia pedig hét hadtestet mozgósított. A mozgósított hadtestek helyébe új hadtesteket állítanak, mert nem akarják, hogy Olaszország európai katonai ereje egy percre is legyengüljön. A Corriere della Sera szerint a Duce nem enged magát befolyásolni az európai diplomácia spekulációtól, hanem halad egyenesen a maga útján. A világ meg fogja tudni, hogy az olasz nép teljes erejével és akarásával a Duce mögött áll. Abessziniának végre tisztába kell jönni azzal, hogy egyetlen támadó lépésére hatalmas hadsereggel találja magát szemben.

Augusztus 23-ikán lesz a háromhatalmi értekezlet

Az Amerikában élő olasz frontharcosok táviratot intéztek Mussolini miniszterelnökhöz, amelyben bejelentették, hogy bármikor készek katonai szolgálatot teljesíteni az abesszin fronton.

Az Excelsior jelentése szerint, külpolitikai körökben erősen tartja magát az a hír, hogy az érdekelt nagyhatalmak kormányai már döntöttek a háromhatalmi értekezlet időpontjának kérdésében és a döntés szerint a harmas tanácskozás a francia fővárosban, augusztus huszonharmadikán fog lefolyni.

Itt írjuk meg, hogy Olaszország a libiai tenger hosszában műút építését tervezi, amely Egyiptomon keresztül Tripoliszba vezetne. Az út megépítésére eddig 32 vállalkozó nyújtotta be ajánlatát. Az ajánlatok szerint

a műút öt negyed év alatt készülne el és a világ leghatalmasabb műútja lenne.

Az utépités költsége ötven millió lira.

Palotaforradalom készül az abesszin királyi udvarban?

A Matin jelentése szerint Haile Selassie abesszin császár fiatalabbik fia, Aspasa herceg palotaforradalomra készül, miután az apja az idősebbik Makoni herceget bizta meg Harrar tartomány kormányzásával. Aspasa herceg különben nagyon elégedetlen apjának olaszellenes politikája miatt és ezért puccsszerűen akarja átvenni az ország kormányzását. Az abesszin császár a várható palotaforradalomra való tekintettel, a császári gárdát nem küldte ki a frontra, hanem az továbbra is az udvarban marad.

tős abesszin csapatokat vontak össze.

Az addisabebai jelentések szerint, tegnap 3000 gázmaszk érkezett Németországból az abesszin fővárosba. Újabb huszezer gázmaszk utban van.

A lengyel-danzigi gazdasági háború veszélyes feleményei

Megtorló intézkedéseket követel Danzig ellen a lengyel közvélemény

Varsó azzal vádolja a danzigi horogkereszteseket, hogy előkészítik Danzig csatlakozását Németországhoz — Politikai manőver a vámháború hátterében

Varsóból jelentik: A lengyel politikai körök s az egész lengyel közvéleményt nagy izgalomban tartja a Lengyelország és Danzig szabadállam között támadt súlyos konfliktus. A gazdasági háború során tegnap a danzigi szenátus rendeletet adott ki, amelyben megengedte az élelmiszerek vámmentes behozatalát.

A rendelet következtében Németországból vámmentesen érkeznek az élelmiszerek Danzigba.

A szenátusnak ezt a rendelkezését lengyel részről nyílt szerződészegésnek tekintik, sőt még ennél is többnek. Ugy ítélik meg, mint az első lépést Danzignak a birodalomhoz való csatlakozása felé. Azokat az indokokat, amelyekkel Greiser szenátusi elnök alátámasztani próbálta rendeletét, a lengyel kormánykörök egyértelműen elutasítják.

A lengyel kormány sajtó rendkívül izgatott hangon foglalkozik a danzigi eseményekkel és megtorló intézkedéseket sürget.

A hivatalos Gazetta Polska azt írja, hogy a lengyel kormány a danzigi forint értékcsökkenése miatt volt kénytelen bizonyos intézkedéseket megtenni. A danzigi lengyel követ még szerdán új javaslatokat terjesztett elő a békés megoldás érdekében és kapott is biztató ígéretekkel, amikkel szöges ellentétben áll a danzigi szenátus sérelmes rendelete. Még nem bizonyos — írja a varsói sajtó egyik tekintélyes organuma, a Kurier Varsavski —, hogy Lengyelország mit tesz a danzigi szenátus intézkedéseivel. A gazdasági presszió minden eszközét igénybe vette már a lengyel kormány, úgyhogy a gazdasági háború további kiélezése már nem lehetséges.

Amennyiben a Népszövetséghez fordul, úgy a Népszövetség minden bizonnyal Lengyelországnak adna mandátumot a szükséges intézkedések megtételére, ez által pedig veszélybe kerülne a lengyel-német barátság.

A The Economist legutóbbi számában feltűnést keltő leleplezéseket közöl Danzig valutáris és gazdasági csődjének kulisszatitkairól. Azt írja a lap, hogy

Danzig súlyos pénzügyi válságát a nemzeti szocialisták példátlan korrupciója idézte elő.

Attól kezdve, hogy a nemzeti szocialisták átvették az uralmat, hatalmas pénzügyi összegeket fordítottak pártcélokra költségvetést egyáltalában elő nem terjesztettek a szenátusban és a danzigi adófizetőket a legsúlyosabb megadóztatásnak vetették alá anélkül, hogy joguk és

Novák Irén-émléket az aradi színházban

Hét esztendeje annak, hogy Novák Irén, Arad színházbájos publikumának egykori ünnepekkedvence az aradi temetőben nyugszik. A Nagyasszonyt, akit életének utolsó percéig a város urfarsadalmának szeretete övezett, Aradváros által adományozott díszsírhelyen helyezték örök nyugalomra. Hét esztendő után Arad művészársadalma nagyarányú akciót indít, hogy Novák Irénnek, aki harminc esztendőn át szórakoztatta, neveltette, könnyeztette meg az aradi közönséget, művészi multjához méltó síremléket állíttson fel. Az akcióba a város egész uritársadalma, nemzetiségi és vallási különbség nélkül kapcsolódik be, hiszen Novák Irén mindenkinek egyformán kedvence volt. A cél keresztülvitelére augusztus 31-ikén az aradi nyári színházban nagyszabású művészet rendeznek, Felhő Ervin, az ismert aradi művész rendezésében, olyan műsorral, amely méltó lesz Novák Irén emlékéhez. Az estére már megkezdődtek az előkészületek és bizonyosra vehető, hogy az aradi közönség ámpozáns tömegben vonul fel a színházban, hogy ezután is dokumentálja az elhunyt Nagyasszony iránti kegyeletes megemlékezését. A nagyszabású művészet iránt már előre is hatalmas érdeklődés nyilvánul meg.

módjuk lett volna ellenőrzést gyakorolni a gazdálkodás fölött.

A danzigi nemzeti szocialista párt rabló-gazdálkodás, okozta tehát a város teljes anyagi és erkölcsi csődjét.

Itt írjuk meg, hogy varsói jelentés szerint a németországi újabb antiszemita kilengések következtében a lengyelországi zsidók egyesülete bojkottakciót indított a német áruk ellen és a bojkottot Danzigra is kiterjesztették.

A zsidó frontarcosok ezzel egyidejűleg azzal a kéréssel fordultak a lengyel frontarcosok szövetségéhez, hogy szakítson meg mindennemű összeköttetést a német frontarcosokkal.

A későbbi jelentések arról számolnak be, hogy a lengyel-danzigi konfliktus egyre jobban kiéleződik. A danzigi nemzeti szocialisták most már azon törik a fejüket, hogy puccszerűen lecsatlakozzanak Németországhoz. A lengyel lapok egybehangzóan állapítják meg, hogy a lengyel-német barátság sulyos tesztpróbát kell kiállni.

Megszüntették a pénzügyi tisztviselők nyári szabadságát

Fokozott adóbehajtás kezdődik. Kedvező mederben haladnak a párisi tárgyalások

Párisból jelentik: A párisi tanácskozások kedvező mederben haladnak előre és ezeket előnyösen befolyásolja az is, hogy Anglia aláírta a Romániával kötött kereskedelmi szerződést. A francia sajtó kedvező hangon ír a román kívánságokról és a tárgyalásokon már csak annak a 45 millió francia frank részletnek kérdését kell rendezni, amelyet tudvalevőleg a Banca Nationala transfernehézségei miatt nem lehetett idejében átutalni. A román delegáció tagjai rávilágítottak a francia vezető körök előtt arra, hogy csak vis maior kényszerítette a kormányt kötelezettsége be nem tartására. Kivitelünk fejlesztése révén gazdasági helyzetünk a közel jövőben javulást mutat és ennek következtében remélhetőleg a devizanehezégek is megszűnnek. A transzervizummal kapcsolatos jelenlegi korlátozások továbbra is érvényben maradnak, tekintettel arra, hogy más államok is bevezettek ilyen intézkedéseket.

Antonescu Victor pénzügyminiszter holnap Sinaia-ba utazik, ahol a királyt tájékoztatja a párisi tanácskozások menetéről, valamint az állami bevételek alakulásáról. Ugyancsak Sinaia-ba utazik Costinescu kereskedelmi miniszter is, aki az angol tanácskozásokról számol be az uralkodónak. Ami a petroleumjárdékok eladását illeti, az erre vonatkozó tanácskozásokat felfüggesztették, mert azt remélik, hogy a gabonakivitelből befolyó devizák fedezik a szükségleteket.

A pénzügyminisztériumban ma este Mitita Constantinescu államtitkár elnöklése alatt értekezletet tartottak, amelyen megállapították, hogy az állam bevételei nem érik el a kívánt hártárt. Ezért elhatározták, hogy az augusztus 10-én esedékes szabadságokat nem engedélyezik és minden egyes pénzügyigazgató számára ellenőrzési körzetet állapítanak meg, amelynek adóbehajtásáért személy szerint felelős.

Letartóztatták a covasinti-i postarablás tetteseit

Az egyik beismerie a betörést, amelyet teljesen magára vállalt — Két aradmegyei asztalos az aradi ügyészségen

Körülbelül két hónappal ezelőtt, vakmerő rablás történt az aradmegyei Covasinti községben. Egy este, amikor a község postamester-nője egy mulatságon vett részt, ismeretlen tettesek behatoltak a postaépületbe, ahonnan 15 ezer lei értékű bérveget és 2500 lei készpénzt vittek el. A postamester-nő csak másnap vette észre a rablást, amelyről nyomban jelentést tett a csendőrségnek. A megindult nyomozás azonban nem tudta kideríteni a rablás tettesét, mindaddig, amíg egy véletlen el nem árulta a rablót. Néhány nappal ezelőtt ugyanis Aradra jött Miscoi Dumitru, a podgoriai község egyik asztalosa és a különböző dohánytőzsdékben bérvegeket próbált eladni. Az esetre figyelmes lett az aradi rendőrség, amely előállította Miscoit, majd a községben érdeklődött az iránt, hogyan került az asztaloshoz ennyi bérvegy. A csendőrségi nyomozás most már újult erővel megindult és sikerült is Miscoi lakásának udvarán a szénakazalban megtalálni a postáról ellopott pénzt tartalmazó kazettát.

Az asztalost kiszállították Covasinti-re és

ott folytatták kihallgatását. Miscoi hamarosan mindent beismer, kijelentette, hogy néhány nappal a betörés előtt a postamester-nő lakásán dolgozott és akkor figyelte meg a helyzetet. Most már csak alkalomra várt, amikor tervét végrehajthatta. Amikor megtudta, hogy a postamester-nő egy mulatságra készül, behatolt az épületbe és elvitte a kazettát. A nyomozás során alapos gyánu merült fel az irányban, hogy Miscoi nem egyedül hajtottá végre tettét, hanem abban egy Tudor Gheorghe nevű község-beli asztalos, Miscoi jóbarátja is résztvett. Tudort is letartóztatták, bár a tettes kijelentette, hogy barátjának semmi része sem volt a betörésben. Ma délelőtt az aradi ügyészségre szállították a két aradmegyei asztalost, akit kihallgattak, majd a második számú vizsgálóbírói kabinethez utalták őket. Itt Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró újból részletes kihallgatásnak vetette alá őket, majd mindkettőt ellen elrendelte a harmincnapos vizsgálói fog-ságot. A két asztalos ügye csütörtökön kerül a törvényszék váditanácsa elé.

Bankok, kereskedők, iparosok figyelme!

Modern könyvkötésmet kiegészíttem
vonalozó intézettel.

Mindennemli üzleti könyvet és vonalozott nyomtatványt a legpontosabban és legutánsabban készítik. — Akta makulatura papirokat magas áron vesznek.

Davidovits könyvkötészet
Arad. Bul. Regina Maria 24. (Hermann udvar.)

Csak azokat fogadja vissza
a nemzeti-parasztpárt, akik nem
támadták a pártot

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul ma számában ismét arról ír, hogy a Vaida-párt tagjainak egy része vissza akar térni a nemzeti-parasztpártba. A lap szerint a nemzeti-parasztpártban az az álláspont alakult ki, hogy csak azoknak visszafogadásáról lehet szó, akik nem támadták a pártot és annak vezéreit. Azok azonban, akik visszatérnek, alá kell hogy vessék magukat a legszigorubb fegyelemnek és biztosítékot kell adniok arról, hogy semmiféle pártbontási kísérletbe nem kezdenek. Csak azoknak visszafogadásáról lehet szó, akik teljes egészében elfogadják a nemzeti-parasztpárt programját.

Brezoianu őrnagy: „Példátlan a sport történetében...”

Országos sportbotrány lett az AMEFA petrosani-i mérkőzéséből

Aradiak számára kétszáz lei a legolcsóbb belépőjegy az AMEFA—Jiul-mecsrre —
Hogyan akarja a petrosani-i csapat lehetetlenné tenni az aradiak leutazását?
— Tiltakozott az aradi egyesület vezetősége a példátlan eljárás ellen —

Feltűnést keltő nyilatkozatban bélyegzi meg Brezoianu őrnagy a Jiul manipulációját

Ma este váratlan meglepetés érte azt a lelkes aradi tábor, amely a most folyó selejtező mérkőzések során az AMEFA mögé sorakozott. Vasárnap kell megvívnia az aradi munkáscsapatnak a petrosani-i Jiul csapatával a második selejtező mérkőzését, hogy továbbra is a nemzeti bajnokságért folyó küzdelmekben maradhasson. Az AMEFA különvonatot szervezett meg, hogy hivatásos leutazhassanak Petrosaniba. Erre a különvonatra több mint ezer résztvevő jelentkezett. Ez a hatalmas szám is mutatja, hogy milyen széleskörű érdeklődés kíséri az aradi csapatot petrosani utjára.

Az AMEFA megbízottja Petrosaniba utazott, hogy még a mai nap folyamán, csütörtökön megkezdődő jegyárúsítás előtt ezer jegvet vásároljon az aradi kirándulók számára. Ma este hét órákor érkezett meg a kiküldött megdöbbenést keltő távirati jelentése, mely szerint a mérkőzésre csak 202 (kettőszázkettő) leies jegyek kaphatók.

A távirat teljesen félreérthetetlen, mert nemcsak számmal, hanem betűvel kiírta, román nyelven: „douasutei lei” a legolcsóbb jegy árát.

Az AMEFA vezetői nyomban tisztában voltak, hogy mit jelent ez. A Jiul tudomást szerzett arról a magyarországi lelkesedéstről, amely az aradi csapatot Petrosaniba kíséri és az aradiak részvételét oly módon igyekezett megakadályozni, hogy a jegyek árát emelte olyan példátlanul magasra, amilyen még az ország fővárosában sem volt.

Aradon 60 lei a legdrágább jegy, míg Bucurestiben nemzetközi mérkőzéseken egy tribünjegy ára 80 lei.

Elképzelhető tehát, ha egy olyan kisvárosban, mint amilyen Petrosani, 200 leire szabják a legolcsóbb jegy árát, az annyit jelent, hogy arra a mérkőzésre senki sem teheti be a lábát. Senki idegen...

Mert az AMEFA vezetőségének már a bíróságban van a Jiul felhívása tagjaihoz. Tudni kell, hogy a Jiul a petrosani-i bányatársaság alkalmazottainak a csapata. Minden bányaal-kalmazottnak hivatalból kötelessége, hogy a Jiulnak tagja legyen. A bányamunkásoknak 20 leit, a tisztviselőknek 60 leit vonnak le havonta fizetéséből a Jiul tagdíja fejében, aminek ellenében a tagok díjmentesen nézhetik végig a Jiul-pályán lefolyó mérkőzéseket. A Jiul vezetősége felhívta tagjait, hogy szerda délig jelent-
sék be igényeiket a vasárnapi mérkőzés ingyenyegyeire. Az ingyenyjegyek iránti igénylé-
léseket szerdán lezárták, mert csütörtökön kezdődik meg a jegyek nyilvános árusítása. Szerdán délután azonban az AMEFA megbí-
zotta már csak 202 leies jegyeket vehetett volna át a Jiul vezetőségénél, — a többi helyeket az ingyenyjegyesek foglalták le Petrosaniban.

Hogyan a Jiul formálisan kizárta az aradi közönséget a petrosani mérkőzésről.

Az AMEFA vezetősége még a mai este folyamán telefonértesítést keresett a fővárosi futballszövetség vezetőségével. Brezoianu őrnagy, vezetőségi taggal sikerült telefoni összeköttetést kapni, aki a bejelentésre a következőket mondotta:

— Nem tudok szóhoz jutni! Azt sem tudom, hogy mit mondjak. A sport történetében példátlanul áll ez az eset! Még sohasem fordult elő, hogy a Szövetségnek a jegyárak kérdésében kellett volna állást foglalnia, ezért még csak véleményt sem tudok nyilvánítani. Holnap este ül össze a szövetség és akkor fog dönteni az AMEFA panasza ügyében.

Az aradi munkáscsapat vezetősége a telefoni panasz után még ma este terjedelmes táviratban ismertette panaszát az országos futballszövetség-
gel és holnap estére várják a döntést.

Munkatársunk beszélgetett az AMEFA egyik vezetőségi tagjával, aki a következőket mondotta:

— Holnap estig, a szövetség döntéséig tartjuk függőben, hogy elindítjuk-e a különvonatot Petrosaniba, vagy sem. A különvonatra jelentkezett utasok között ugyanis nagyszámu nő van, akiket mi nem tehetünk ki annak, hogy botrány szintjére vigyük őket. A Jiulnak ez az eljárása pedig arra mutat, hogy Petrosaniban van mitől tartanunk. A Szövetség döntésének erre a veszedelemre is ki kell terjednie. Csak akkor visszük le a különvonatot, ha a Szövetség részéről minden biztosítékot megkapunk arra, hogy Petrosaniban nem lesz botrány. Attól ne tartson senki, hogy „csak azért is” levisszük Petrosaniba az AMEFA-drukkereket, mert mi nem visszük a közönségünket botrányba. Kérjük közönségünk türelmét és nyugalmát, még egy napig várják be, amíg a csütörtök esti döntés alapján meghozzuk végleges, megfontolt határozatunkat.

A futballszövetség döntését, valamint az AMEFA vezetőségének elhatározását és a sportkülönvonat indításának részleteit az Aradi Közlöny péntek reggeli számában fogjuk ismertetni.

Levéiben ismertette álláspontját a devizacsalási ügyben Tony Ilescu, a vád alá helyezett szenátusi alelnök

Pop Valer igazságügyminiszterhez intézte levelét Ilescu, akinek véleménye szerint más magas politikai személyeket is belevonnak a vizsgálatba

Bucurestiből jelentik: Politikai körökben tegnap éjjel az a szenzációs hír terjedt el, hogy Tony Ilescu szenátusi alelnöknek Pop Valer igazságügyminiszterhez intézett levele feltűnést keltő leleplezéseket tartalmaz a devizacsalási ügyben. A „Tempo” munkatársa erre vonatkozólag kérdést intézett az igazságügyi miniszterhez, aki a következő nyilatkozatot tette:

— Amint azt már a vizsgálat megindításakor kijelentettem, teljesen szabadkezett engedtünk az igazságszolgáltatásnak.

A devizacsalási ügy politikai következményeit illetően, a döntés Dinu Bratianu és Tatarescu visszaérkezése után történik meg.

— Tony Ilescu levelét még szombaton reggel megkaptam és abban a szenátusi alelnök a devizacsalási ügy vizsgálatát következtében előállott helyzetéről ír. Nem igaz, hogy szenzációs leleplezéseket tett volna, sem pedig újabb adatokat nem árult el, amelyek további vizsgálatot tennének szükségessé, vagy pedig újabb fordulatot adnának az ügynek.

A „Credinta” című lap Tony Ilescu újabb nyilatkozatát közli, amelyben

a szenátusi alelnök kijelentette, hogy véleménye szerint azért fejezték be a devizacsalási ügy vizsgálatát, mert nem akartak újabb politikai személyiségeket a panamába belevonni. Ilescu rendkívül csodálkozik azon, hogy Manolescut, aki a volt kereskedelemügyi miniszter fiának adta ki magát, nem vádolják bűnrészességgel.

Stanescu vizsgálóbíró ma reggel autón detektív kíséretében vidékre utazott, ahol nyomozást folytatott olyan ügyben, amelyről egyelőre nem tehet részletes nyilatkozatot. A vizsgálóbíró állítólag több házkutatást hajtott végre.

Az Astor-bébit elrejtik a gangsterek elől

Newyorkból jelentik: A Lindberg-bébi tragédiája óta mindazoknak az amerikai milliósoknak, akiknek gyermekük van, egész élete állandó izgalomban telik el: rettegnek, hogy az ő gyermeküket is elrabolják a gangsterek. Az amerikai milliósok közül azonban senki sem vigyáz úgy gyermekére, mint a dúsgazdag Astor-dinasztia harmadik tagja, J. J. Astor kisfiára, az egyetlen örökösré. Amikor a kis Astor-baby megszületett, édesapja tizenkét kitűnő detektívet rendelt mellé, akik éjjel-nappal inspekción tartottak a gyermek szobájának ajtaja előtt. Mind a tizenkét detektívet a legmodernebb rendszerű, zsebben hordható gépfegyverrel szerelték fel.

J. J. Astor azonban még most sem volt nyugadt gyermeke sorsa felől. Újabb intézkedést eszelt ki, amire igazán azt mondhatjuk, hogy a gyermekvédelem terén példátlan a világtörténelemben. Pompás luxusjachtot vásárolt és elhatározta, hogy kisfia apólónók, orvosok, tanítók, tanárok és egész sereg detektív kíséretében egészen tizenkétéves koráig folyton vitorlázni fog a tengeren.

Vagyonrevíziót kért maga ellen Marinescu bucaresti-i rendőrprefektus

Bucurestiből jelentik: Marinescu bucaresti-i rendőrprefektus az állandó sajtótámadások miatt elhatározta, hogy kérni fogja vagyona eredetének felülvizsgálását. Már két ízben kérvényezte a vagyonrevíziót, de kérvényei elintézetlenek maradtak, mostani kérvényére azonban Inculet belügyminiszter még e héten elrendeli a vagyon felülvizsgálását, amelyet egy belügyi vezérleltényelő fog elvégezni.

Calatorescu volt rendőrkvesztor egyébként kérvényt nyújtott be a vizsgálóbíróhoz és kaució ellenében való szabadlábra helyezését kérte. A kérvény ügyét ma tárgyalták a 7. számú vizsgálóbírói hivatalban, ahol Costachescu ügyvéd Calatorescu védője azzal érvelt, hogy a vizsgálat már befejezést nyert és semmi veszélye sem áll fenn annak, hogy Calatorescu megszökjék. Manea ügyész a kérvény elutasítását kérte, azzal az indoklással, hogy a volt rendőrkvesztor elleni vád rendkívül súlyos. A vizsgálóbíró elutasította a szabadlábrahelyezési kérelmet.

CORSO CENTRAL

5 és 7 $\frac{1}{4}$ órákor

Este 9 $\frac{1}{2}$ órákor

Szenzációsan nagy premier!

Az ügyvéd dilemmája

Gyilkos: a feleség ... Myrna Loy
Védő: a férj ... William Powell

SELECT 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

A rendőrség jelenti...

Nagyszabású bűnügyi film, melyről egész Arad beszél.

HANSI NIESE utolsó filmje.
Olga Tschechowa.

Jön: Tied a szerelem. Wicky Baum regénye Lukács Pállal.

HIREK

„Kellemes” táviratok

Az enervált idegzeti beteg emberiség gyógyítására, modern nyugati államokban érdekes intézkedéseket fogantatosítanak. Csak nem régebben adtunk hírt róla, hogy Mussolini csend-rendelete milyen kitűnően valósította meg a zajtalan uccai forgalmat, elnémítván az autó-klaxont és a villamos-csillogást, — most az angol lapok arról az érdekes újításról számolnak be, melyet a kiválóan udvarias angol posta vezetett be a közönség idegeinek megnyugtatója érdekében. A sürgönyök ugyanis ideges embereknél kellemetlen féltékenységet és szorongást idéznek elő. Ezért a magánéletben a közönség lehetőleg ritkán veszi igénybe a technikának ezt az ajándékát.

Az angol posta az ideges emberek megnyugtatója és a távirattal szembeni szorongás és féltékenység leküzdésére ügyes pszichológiai módszerrel dolgozik. Bevezette a „kellemes táviratokat”, melyek arany papírra nyomva csokoládó galambokat ábrázolnak és megnyugtató, kék betűkkel írt szöveget tartalmaznak. Az angol postaigazgatóság felhívta a közönség figyelmét arra, hogy milyen kellemes meglepetést jelent, ha kedves hozzátartozóknak, rokonoknak jó hírt csakis ezeken a csokoládós galambos, arany táviraton közölnék.

Megható ez a figyelmesség. Nálunk, sajnos, a postaigazgatóság látszólag pontosan az ellenkező módszerrel dolgozik. Így egy ismerősöm, aki fürdőre utazó feleségének meghagyta, hogy megérkezését azonnal közölje vele, a következő szövegű sürgényt kapta:

„Felcastalac huvni, hiába, meg vakok hol-tam Rizanal stop.

Sokol Lina.”

A sürgöny első szavát életveszélyes fenyegetésnek vette és ijedtében majd hanyatt vágódott, aztán a „vakok” szó meg a „holtam” szó döbbenetét meg s az első kellemetlen benyomások után két napig jeküdt hideg prizniczek közt s csak nagymennyiségű bróm elfogyasztása után hitte el barátainak, hogy a „holtam” voltamot, a „vakok” vagyokat jelent és nem rosszindulatú tréfa, hanem nyilván a távirtdász nyelvismereti hiánya dramatizálta a szöveget.

Bölcs államférfiak hiába igyekeznek a beteg emberiség elgyötört idegeit csend-rendeletekkel és csokoládós galambokkal gyógyítani, amikor ugyanakkor a háború rémével nyugtalanítják, végzetes gazdasági intézkedésekkel félemlítik, súlyos adóterhek gyötrik, kinezik és mérgezik. Szép dolog lenne, ha az angol példa hódítana és Mussolini csokoládós arany-galambos jegyzéken üzenne meg Abessziniának a háborút.

A népus bizonyára méltányolná a civilizált és kulturált európai figyelmességet.

W. R. A.

— ESŐS, FELHŐS IDŐ. Északnyugati, nyugati szél, északi felhőzet, esetleg egy-két helyen kisebb esők. A hőmérséklet alig változik, délen esetleg emelkedik.

Legszebb KERTIBUTOR KREBS & MOSKOVITZ ARAD, új Neuman-ház.

Mindenféle kefe, kosár, lábtörölő nád és tollporoló
Nagyon olcsó árban kapható. 2518

— Maxim lesz az új egészségügyi miniszter. Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök meghívta poianai birkórára Maxim volt egészségügyi államtitkár. Politikai körök értesülése szerint a miniszterelnök felajánlja Maximnak az egészségügyi tárcát.

— Áthelyezik az ardeali bírákat. Bucurestiből jelentik: Az igazságügyminisztériumból eredő információk szerint nagyarányú bírói áthelyezés készül, főképpen az ardeali törvényszékek bíráit helyezik át.

— Bibescu herceg a fővárosba érkezett. Bucurestiből jelentik: Párisból Bucurestibe vezető útján Bibescu herceg repülőgéppel szállott a budapesti mátyásföldi repülőtérre. A magyar fővárosban töltött rövid pihenő után a herceg Potez 52. sz. repülőgépe, amelyet Bazu Cantacuzino vezetett, délután 5 órakor felszállt Budapesten és este 9 órakor érkezett meg Bucurestibe.

— Törvénytervezet az iparágak megszervezéséről. Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium törvénytervezetet készített az egyes iparágak megszervezéséről és azt nyomban a parlament megnyitása után terjeszti be. Roman Valer munkaügyi miniszter felszólította az ország összes munkakamaráit, hogy küldjék be hozzá erre vonatkozó javaslatukat.

— Ujra emelkedett a francia aranykészlet. Párisból jelentik: A francia nemzeti bank aranykészlete, mint ismeretes az elmúlt héten 120 millióval csökkent, ezzel szemben az utóbbi napokban az aranykészlet 100 millióval emelkedett, amit a gazdasági kiegyenlítő alap igénybevétele tett lehetővé. Valószínűnek látszik, hogy amennyiben ez a szaporulat állandó tendenciát mutat, úgy a francia nemzeti bank rövidesen mérsékelni fogja a kamatlábát.

— Amerika 15 százalékkal csökkenti a gabonatermelést. New-Yorkból jelentik: Amerika mezőgazdasági tényezői elhatározták, hogy 15 százalékkal lecsökkentik a bevetett területek nagyságát, így lecsökkentik a gabonatermelést is.

— Beomlott egy bucuresti-i ház. Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt a Str. Popa Tatu-ban beomlott egy épület. A ház közvetlen szomszédságában építkezés folyik és közvetlenül a tűzfal mentén egy meszesgödört ástak. Valószínű, hogy a fal ennek következtében gyengült meg és ma beomlott. Egy munkás súlyosabban, kettő könnyebben megsebesült.

Hulló csillagok...

Tegnap este csodálatos égitűntemények színhelye volt a világegyetem: Földünk a tejút csillagokban sűrű rétegéhez érkezett s közelsége valószínű forradalmat idézett elő a kis-bolygók, meteorok és meteoritok között. Az égi tűzijáték, melyet a csillagászati tudomány előre bejósolt, három napig, illetve éjszakáig fog tartani s ma a világűrben keringő bolygónkról az ég körpítján, mint egy mozivásznon láthatjuk a meteorok s hulló csillagok tűzijátékát a világegyetem végtelen dimenzióju garden-partyján. Az égi tűzijáték augusztus 20-án éjjel fog még megismétlődni, amikor a föld elhagyja azt a világegyetem részét, ahol hatása van a csillagokra.

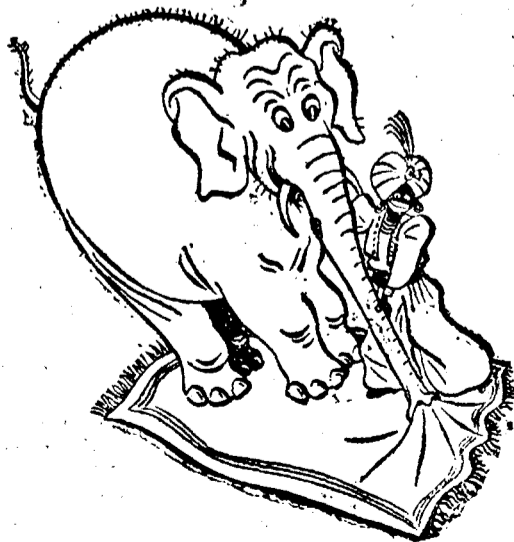
— Polnai Jenő volt miniszterét saját fia jelentette fel. Bucurestiből jelentik: Szerdán délelőtt megjelent a főkapitányságon Polnai Péter, Polnai Jenő volt közlélményügyi miniszter édes fia és hagyatékiskasztás címen feljelentést tett édesapja ellen. Polnai Péter évekkal ezelőtt Amerikába ment és közben meghalt az édesanyja, akitől több ezer pengő örökölt. A feljelentés szerint a volt közlélményügyi miniszter a fia anyai örökségét a saját céljaira használta fel. Polnai Jenő már nyilatkozott is ez ügyben az egyik budapesti napilapban és nyilatkozatában rámutatott arra, hogy fia teljesen alaptalanul tette meg ellene a feljelentést.

Ia. TÚZIFA u. m. 2 éves oser-, búkk- és gyertyán legelősebb bevásárlási helye 4243
AUFRICHT faterlep, Calea Vict. 1-8. Telef.: 89.
„Consum” tagok kiszolgálása készpénz árban.

— Újabb népvándorlás-korabeli temetőt fedeztek fel Magyarországon. Székesfehérvárról jelentik: Az itteni országútépítés közben emberi csontokat találtak. Nyomban jelentést tettek a munkások az estről a székesfehérvári hatóságoknak. Szakértő bizottság szállt ki a helyszínre Dormina Árpád egyetemi tanár vezetése alatt, aki megállapította, hogy népvándorlás-korabeli temető került felszínre. A további ásatások során 70 sirt tártak fel.

— Dr. GRÜNWARD MÁRTON orvos rendel bír., urológia- és kozmetikai betegeknek: Arad, Strada Alexandrii 11. 3740

Porszivó Airikában



— Timisoaran földrengés volt — a budapesti földtani intézet szerint. Bucurestiből jelentik: A földtani intézet obszervatóriumának megállapítása szerint a békési és gyulai földrengések főtészke Timisoara környékén lehetett, ezért nagy érdeklődéssel várják a romániai földtani intézetek jelentését. A hivatalos indoklás szerint arra már volt több példa, hogy tektonikus földrengéseket az alföldön tapasztaltak. Miután a síkföld szegélye Timisoaran és Oradean vonul keresztül, ezeken a helyeken lehet érezni legjobban az ilyen természetű földrengéseket.

— Vérhas- és tifuszjárvány Aradon. Az arad városi főorvosi hivatal jelentése szerint az utóbbi időben erősen terjed Aradon a vérhas- és tifuszjárvány. Vérhasban eddig hárman haltak meg, míg tifuszban jelenleg hatan fekszenek.

— COGNO FRANCIA SZTRATOSZFÉRA-REPULÓ HALÁLOS KATASZTRÓFÁJA. Párisból jelentik: Cogno pilóta sztratoszféra-repülőgépe Bonniers mellett, Seine et Oise megyében szerencsétlenül járt. A repülőgép összetört. Valószínűnek tartják, hogy a repülőgép vezetője rosszul lett a nagy magasságban való hosszú tartózkodástól. A gép átvételének viszont az volt az egyik feltétele, hogy egy óránál többet lehessen vele 10.000 méternél nagyobb magasságban repülni.

— Eltolták egy bécsi hidat. Bécsből jelentik: A Rotunda-hidat szerdán reggel 24 méterrel eltolták. A hid régi helyén ugyanis új hid épült, azonban ennek elkészültéig nem akarták megbontani a forgalmat és így ezt a technikai műveletet választották a probléma megoldására. A hidat, amely 800 tonna súlyú, 3 óra leforgása alatt sikerült eltolni 24 méteres távolságra. Miután a feljárók már előzetesen elkészültek, reggel 7 órakor már üzembe helyezték a hidat a gyalogjárók számára, sőt, miután délelőtt megtartották a teherpróbát is, a délutáni órákban már villamos is közlekedett az eltolt hidon.

— ORVOSI HIR. Dr. J. KERESKES Rózsi belgyógyász-specialista hazakérkezett és d. u. 4-6 között újra rendel. (Str. Moctoni 18.)

— A Dunába dobták közéleti-termésüket a bolgár kertészek. Szófiából jelentik: A bolgár kertészek utánozni akarták a brazilai kávétermelőket és nagymennyiségű közéleti-termésüket a Dunába, hogy az árakat fenntarthatassák. A rendőrség letartóztatott 26 kertészt, akiket bíróság elé állítanak.

— Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszültség érzése kinezik és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelként éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bélgázfeljődést s elhárítja a vértódlásokat. Az emésztőszervek bántalmainak több orvosnára elismeri, hogy olyan tüneteknél, melyeket a bélben keletkező mérgek okoznak, a Ferenc József víz kitűnően beválik.

— Lezuhant Buzau mellett egy Potez-gép. Bucurestiből jelentik: Egy Potez repülőgép, amelyet Dobreanu Vasile főhadnagy vezetett, Buzau mellett súlyos balesetnek esett áldozatul. A repülő súlyos sérüléseket szenvedett, míg gépe összetört.

— Megtalálták a „Breg” hajóroncsait. New-Yorkból jelentik: Egy buvártársaságnak sikerült megtalálni az 1789-ben elsüllyedt „Breg” nevű angol hajó roncsait. A hajó annak idején hét millió font értékű aranyat szállított Amerikába és a Delaware-öbölben elsüllyedt. Eddig még csak az egyik hajógerendát sikerült felszínre hozni, de már ennek gazdag faragásából feltétlen bizonyossággal megállapítható, hogy a „Breg” nevű hajó roncsait találták meg.

— Kényszeregyezséget kért a Köztisztviselők Bankja. Bucurestiből jelentik: A Köztisztviselők Bankja ma kényszeregyezséget kért és beadványában arra kérte az ilfovi törvényszéket, hogy nevezzen ki szakértő bizottságot a fizetőképesség arányának megállapítására. A beadvány lezögezi, hogy a pénzügyetnek 9 milliós mezőgazdasági kiinnlevősége van.

— Augusztus 13-ra halasztották Probst Viktor kémkedési ügyének tárgyalását. Nagy érdeklődés előzte meg Probst Viktor volt aradi magánhivatalnok kémkedési bünpörének mai tárgyalását. A tárgyalás kezdetekor Blanaru ügyész a nyilvánosság kizárását kérte, azzal az indoklással, hogy a tanukihallgatás folyamán olyan részletek kerülnek letárgyalásra, amelyek nem kerülhetnek a nyilvánosság elé. Gherman Dante ellenente a zárt tárgyalást, majd a lanca-Zah-tanács helyt adott az ügyész kérelmének és elrendelte a tárgyalóterem kiürítését. Ezután Pascuțiu ezredet hallgatták ki, majd szükségesnek látta a bíróság más tanukihallgatás elrendelését és e célból augusztus 13-ra halasztotta a tárgyalást.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.22.50, London 15.17, Newyork 335 és háromnegyed, Milánó 25.09 és fél, Amszterdam 296.85, Berlin 123.12 és fél, Prága 12.70, Varsó 57.85, Belgrád 700, Bucaresti 250.

— A svéd trónörökös lesz a világ főcserkészje. Stockholmból jelentik: Lapijelentések szerint Gusztáv Adolf svéd trónörökös lesz lord Baden Powell, a világ főcserkészének utóda, ha a főcserkész visszavonul előrehaladott kora miatt.

— Lebontják a volt cári követség épületét. Bucurestiből jelentik: A Calea Victorieián lévő volt orosz követség épületét a közeljövőben lebontják. Az ügyben Donescu bucuresti-i főpolgármester megbeszélést folytatott Ostrowsky szovjet követel és a megbeszélés során az a vélemény alakult ki, hogy a város kisajátítja a volt cári követség telkét és új utcát nyit a helyén.

— Valutacsempészésért elítélték Aradon egy Franciaországban tanuló tüniszoaral egyetem hallgatót. Az aradi törvényszék ma tárgyalta Karczag Károly tüniszoaral egyetemi hallgató ügyét. Karczag Párisban végzi a főiskolát és az elmúlt év nyarán hazakerült szabadságra, majd novemberben visszatért a francia fővárosba. A vád szerint a határnál 200 frankkal kevesebb valutát váltott be, mint amennyi ténylegesen nála volt. Ügyvédje, dr. Kalmár János azzal védekezett a mai tárgyaláson, hogy Karczag a szóbanforgó 200 frankot Párisból hozta magával és csak visszavitte az összeget. A bíróság nem fogadta el a védekezést és 200 lei pénzbüntetésre ítélte Karczagot, a lefoglalt valutát pedig az állam javára elkobozta.

A népbiztosok is sikkasztanak

Moszkvát jelentés szerint az orosz nehéz ipar igazgatóságában óriási sikkasztást fedeztek fel, amelyet összege hír szerint öt millió rubelre rug. A sikkasztást állítólag a Dnyeper, vállalat tisztviselői követik el.

— A „Bocska” győzelme Rígában. A „Bocska” turázó csapata 3:2 (3:0) arányban szép játékkal győzött az FT Riga csapata ellen.

— Két évi börtönt kapott egy magyarországi tolvaj. Fekete János magyar állampolgárságu egyén néhány hónappal ezelőtt átszökött a határon, majd Aradon és környékén egész sorozat tolvajlást követett el. Végül letartóztatták és ügye ma került az aradi törvényszék elé. A bíróság 2 évi börtönre ítélte, egyben elrendelte, hogy büntetésének kitöltése után kitoloncolják az országból. Mellékbüntetésként kimondta a bíróság, hogy 10 évig nem jöhet az országba.

— Félévi börtönre ítélték az Uránia-mozi tolvaját. Ma került az aradi törvényszék elé Puntan Ioan, az aradi Uránia-mozi volt szolgája, aki az elmúlt év októberében betört a mozi irodájába, ahonnan 8000 leit vitt el. A lopott pénzzel azután Bucurestibe utazott és a fővárosban tartóztatták le a szállították Aradra. Ma tárgyalta ügyét az aradi törvényszék, amely előtt Puntan beismerte bűnét. Hathavi börtönre ítélték, amiből 103 napot vettek kitöltöttnek a vizsgálati fogsággal. Az elítélt megnyugodott.

— Gyomorlajás, székrekedés, bélpangás, fejfájás, szédülés, felfuvodás, gyomornyomás, rossz emésztésnél nélkülözhetetlen a Földes-féle Solvepirula, mely a legideálisabb vértisztító, hashajtó, esekajító. Egy doboz 20 lei, Földes gyógyszerár Arad 1782

— Ha Abbáziába készül, csak a RESIDENZ-be. Nincs emelkedés és magaslat. Meleg tengeri fürdők. Összes orvosi diéták, Legelőcsőbb penzióárak.

— A „Lyra” sportegyesület nyári mulatsága. Augusztus 11-én, vasárnap nagyszabású mulatság színhelye lesz az Eminescu-park, ahol a „Lyra” sportegyesület rendezi meg nagysikerűnek ígérkező nyári mulatságát. A nagyszámú rendezőség már napok óta fáradozik azon, hogy a nagyközönség ezen a mulatságon a legkitünőbb szórakozást találjon. A változatos, ötletes és szórakozásokban gazdag parkünnepélyen kiemelkedő esemény lesz a „miss Lyra” választás, szenzáció erejével fog hatni a halászcserda és a hortobágyi bográcscsator. Az előjelek azt mutatják, hogy a „Lyra” vasárnapi parkünnepélye lesz a szezon egyik legjobb ilyenmü nyári mulatsága.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
SZONDI: Str. Consistoriului.
WEISZ: Piata Agram Janos.

Részvénytársaság alakult az inkák kincsének felkutatására

Egy károsult lezarta Chile legnépszerűbb költőjét, aki állítólag rejtékhelyre az inkák kincsének rejtékhelyére

Stuttgoból jelentik: Költészet és valóság, romantika és rög számítás keveredtek izgalmasan abban a bűnügyben, amely napok óta feszült izgalomban tartja egész Délamerikát. Maga a bűnügy is olyan, mint valami életre kelt regény, vagy még inkább, mint valami kalendárium, amelyet maga az élet rendezett. Chile köztársaság legnépszerűbb írója, José Santos-Chocano, rendkívül regényes hálalant ember volt.

Évek óta foglalkozott már munkáiban és képzeletében az inkáknak, Dél-Amerika őslakóinak legendás kincsével,

amelyről nálunk Európában is megszámlálhatatlan újságcikket, tudományos és féltudományos könyvet, rengeteg regényt írtak már, Santos-Chocano életcéljává tette ki, hogy az inkák kincsét megtalálja és mikor néhány évvel ezelőtt arra a meggyőződésre jutott, hogy

a kincs rejtékhelyét sikerült megállapítania, hozzáfogott egy részvénytársaság megalapításához, amely a kincset felkutatása és napvilágra hozza.

A költőnek ez a vállalkozása leirhatatlan izgalmat keltett egész Dél-Amerikában, különösen pedig Chilében, az összes lapok terjedelmes cikkeiben számoltak be a készülő expedícióról és ez hatalmas propagandát jelentett a vállalkozásnak. Az alapítók egyre növekedett,

nemcsak gazdag emberek legyeztek nagy összegeket, hanem a szegényebb néposztály-tagjai is szívesen adták oda megtakarított vagyonjukat,

abban a reményben, hogy az inkák mesés kincséből hozzájárulásuk arányában részesülnek fognak. Az író közben a készülő expedícióról könyvet írt, amely hihetetlen példányszámban fogyott el, előadásában pedig, amelyeket Dél-Amerika minden nagyobb városában tartott, szintén igen nagy propagandát fejtett ki kalandos vállalkozása érdekében. Azt, hogy az inkák kincsének rejtékhelyét sikerült megtalálnia, állandóan hangoztatta, de a rejtékhely titkát nem volt hajlandó elárulni. 1932-ben egész Dél-Amerika lázban égett,

— BUCURESTI—SZIBERIA—TOKIO: REPÜLŐGÉPEN! Bucurestiből jelentik: Aviatikai körökben rendkívül érdekes térvől beszélnek. Hir szerint arról van szó, hogy Popisteanu kapitány és Papan főhadnagy Bucurestiből Szibérián keresztül Tokióba akarnak repülni. A repülőtra állítólag már a vonatkozó engedélyek és kedvező meteorológiai jelentések vétele után azonnal sor kerül. Ez a repülőt a román aviatika eddigi legmerészebb vállalkozása.

— Kalap, amelynek nincs teteje. A legdivatosabb női kalapnak nincs teteje a párisi elegáns hölgyek között, mégis nagyon népszerű. A kitünő magyar divatlap minden divatujdságról beszámol és minden számban közel 100 párisi toalettet és kézimunka eredeti rajzát közli. Pompás rovatok háziasszonyoknak és divathölgyeknek, remek cikkek és mélynyomású képek teszik gazdaggá és változatosná a „Párisi Divat” új számát.

Ünnepi premier a Nyári Szinkörben

Jávor Alfréd művésztje: „Az asszony hazudik”. Szombaton este ünnepi hangulat lesz az aradi Nyári Szinkörben. Ugyanis ezen a napon tartja meg művésztjét Jávor Alfréd, az aradi színház kedvelt és tehetséges művésze. Jávor Alfréd művésztjére Fodor László legújabb munkáját: „Az asszony hazudik” című briliáns színművét választotta.

Partnere Forgácsné-Bárdy Teréz lesz, aki Bulla Elma szerepét játssza, de pompás szerep jut Forgács Sándornak, aki a darab rendezését is magára vállalta. Páger Antal szerepét itt Bihary Zoltán alakítja, aki a „Jedermann” szabadtéri előadásán a Sátán szerepében keltett nagy felhajtást. A többi szerepek is a legjobb kezekben vannak: Gömöri Emma, Dálnoki Dudus, Kun Dezső, Ágal, Odry járulnak majd az est ünnepi hangulatához és sikeréhez.

Santos-Chocano expedíciója elindult Chilenek ama rejtett és valósággal megközelíthetetlen hegyvidéke felé, amely az inkák szerint, a kincs rejtékhelye. Az expedíció napról-napra hivatalos jelentéseket adott le dróttalan távirón a délamerikai lapoknak a vállalkozás előrehaladásáról és ezeket a híreket millió és millió ember olvasta megcsodálással érdeklődéssel.

Mivel jobban haladt azonban az expedíció kalandos cetta felé, ezek a hivatalos jelentések annál szikszavúbbakká váltak.

És jött egy nap, — afféle fekete péntek — amikor Santos-Chocano táviratban adta tudtára Dél-Amerikának, hogy feltevéseben csalódott, a kincset nem sikerült megtalálnia. A hatalmas összeget természetesen, amelyet erre a célra összeadtak, a kalandos expedíció az utolsó pilléig felemészttette.

Ettől a naptól kezdve Santos-Chocano, aki évekig egyik legnépszerűbb embere volt Chilének, közgyűlölet tárgya lett. Amyira, hogy

az író nem is mert hazájába visszatérni. Hanem eltűnt a világ szeme elől abban a hiszemben, hogy néhány év múlva, mikor már feledésbe merült vállalkozásának kudarca és a vele járó anyagi veszteség, újból visszatérhet az életbe.

Néhány héttel ezelőtt az író vissza is tért Santiagobá és szerényen megmúzódvá egy villamoskocsiban éppen lakása felé igyekezett, amikor egy régi barátja, aki annakidején tízezer pezóval járult hozzá vállalkozásához, felismerte. Heves jelenet fejlődött köztük, a károsult visszakövetelte pénzét, a régi jóbarát olyan dühbe jött, hogy

öt törzsúrassal megölte a kalandos író.

A gyilkos elmenekült, de rövidesen sikerült a rendőrségnek letartóztatnia. Ramon Corteznek hívták az író gyilkosát, akinek bűnügyét a napokban kezdik tárgyalni és ez a bűnügy éppoly izgalmas érdeklődést kelt egész Dél-Amerikában, mint annakidején az inkák kincsének felkutatása.

— A magyar tolyambajnokságok. Ma uszták le a magyar folyambajnokságokat. A 113 résztvevő közül 105 végiguszta a távot. Bajnok lett Halasy (UTE). 2. Török (BSE). 3. Páhok (MIK). A hölgyuszók bajnoka K. Tóth Hona (MUE). 2. Fekete Mária (UTE). 3. Csukay Livia (BSE). Az ötös férfi csapatbajnokság győztese az UTE, a harmas hölgycsapat bajnokságát a BSE nyerte.

— Vér-, bőr- és idegbajosok igyanak hienként többször, reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” Keserűvizet, mert ez mindig alaposan kitisztítja és méregteleníti a gyomorbélcsatornát s ezenkívül az emésztést és az anyagcserét is jótékonyan befolyásolja.

— H. G. Wells csatát veszített Miss Pankhurst, a suffragettek vezérével szemben. Londonból jelentik: Érdekes háborúság zajlott le pár nappal ezelőtt Londonban H. G. Wells és az angol nők nagy éharcosa, Sylvia Pankhurst között. Wells levelet intézett az egyik angol újsághoz és levelében többek között azt írta, hogy a nők lustábbak mint a férfiak. Az angol suffragettek veteránja, Sylvia Pankhurst, aki most sokkal harciasabb, mint valaha, olyan erős hangon felelt a nagy utópistának, amelyet vele szemben még sohasem használtak. Tehetségtelen és semmirekellő volt a legenyhébb kifejezés. Miss Pankhurst addig harcolt, míg Wells megalégtelte a háboruskodást és alázatos hangú levélben kért bocsánatot a női nem mélyen megsértett képviselőjétől.

— A fekete kastély. A kómek rejtélyes fekete kastélyáról rendkívül érdekes cikket közöl a „Tolnai Világlapja” új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. A legkíválóbb magyar írók novellái mellett számtalan pompás illusztrált cikket, remek folytatásos regényt, egyszerű rovatokat és közel 100 érdekes képet talál az olvasó a népszerű képeslapban.

Táviratváltás a bucuresti-i és budapesti főiskolások között, a diákolimpiász ügyében

— Nem vesz részt a román csapat a budapesti mérkőzésen —

Budapestről jelentik: A főiskolai világbajnoki mérkőzések rendezősege táviratot intézett a román főiskolások egyesületéhez, amelyben rámutat arra a körülményre, hogy a Hungária romániai játéka, *nak a letiltása nem hozható junktimba azzal az elhárító gesztussal, amely a romániai főiskolások részéről történt, mert a Hungária proficsapat lévén, vendégszereplése üzleti ügynek tekinthető, viszont a szóbanforgó esetben a világ amatőr-sportjának ünnepélyes reprezentálásáról van szó, ezért úgy a bajnoki mérkőzések rendezősege, mint az O. T. T. továbbra is érvényesnek tekinti a romániai főiskolások benevezését és arra kéri őket, minél előbb jelezzék érkezésüket.*

Bucurestiből jelentik: A Magyar Sportszövetségnek arra a táviratára, amely azzal az indoko-

lással kéri a román főiskolások részvételét a budapesti diák-olimpiáson, hogy az OTT tilalma csupán professzionista egyesületekre vonatkozik, a román diákszövetség ma a következő tartalmu választáviratot küldte:

„Szervezetük távirata nem fedl a tényeket. Az OTT minden magyar sportolónak — úgy a professzionistáknak, mint az amatőröknek — megtiltotta, hogy Romániába jöjjenek, éppúgy a budapesti egyetemi csapatnak, mint a Hungáriának. Ezt a két csapatot hívta meg a román hatóságok engedélyezésével a cluji Univerzitatea. Ez megállapítható az OTT 2396 sz. átiratából. Ennélfogva magatartásunk megváltoztatása lehetetlen.”

A megszarolt Amerika

A „racketeer“-ekké átalakult alkoholsempészek zsarolják egész Amerikát — Hét newyorki „racket“ másfél év alatt 100 millió dollárt zsákmányolt

Az amerikai igazságügyminiszterium a newyorki rendőrség segítségével elkészítette a newyorki alvilág kimutatását, amely szerint Newyork területén hét hatalmas, megszarolt „racket“ működik, amelynek negyven vezetője, körülbelül 2000 alkalmazottja van s amely a proibíció megszűnése óta — tehát másfél esztendő alatt — 100 millió dollárt vett ki a lakosság zsebéből.

A legnagyobb, legjövendőbb és legtöbb alkalmazottal dolgozó racket az „ipari racket“, amelynek megalapítói a „Little Augie“ néven ismert Jacob Orgin és Jack „Logg“ Diamond voltak. „Gurch“ Shapiro és Louis „Lepke“ Buchouse a racket vezére. Sztrájkok esetén a vállalat rendelkezésére áll akár a munkaadónak, akár a munkásoknak. Jó pénzért egész kis hadsereget küldenek ki, — sztrájkok szítására vagy letörésére — persze botokkal és kövekkel, sőt revolverekkel felszerelt mindenre kész embereket, akik a megrendelés szerint vagy sztrájk török, vagy pedig verik és terrorizálják a sztrájk töröket. Szükség esetén a munkásuniókat szerveznek, amelyek szabályait a munkaadók írják elő és ebbe a szervezetbe beterrorizálják a munkásokat. Politikai harcok, választások esetén is igénybeveszik a vállalatot, amely minden alkalomra megfelelő embereket kölcsönöz ki, megfelelően fölfegyverkezve. A racketnek rendes irodája van, bejegyzett címe: Industrial Protective Association, nagy ipari városokban fiókirodákat tart fenn, van 4—500 állandó alkalmazottja, ügynökei, akik szükség esetén percek alatt szállítanak száz vagy ezer megfelelő embert.

A newyorki rendőrfőnök kudarca

A másik legnagyobb racket sorsjátékkal, az ugynevezett *policy-game*-mel foglalkozik s milliókat keres. A Dutch Schultz néven ismert Arthur Fleggenheimer alapította meg ezt a racketet, s jelenleg Bo Weinberg, Marty Crimpier és Rocco Delami a vezérei, akik házról-házra, üzletről-üzletre járnak, s egy centtől öt-tíz dollárig terjedő összegeket vesznek fel naponta bármilyen háromjegyű számra. A házast tulajdonképpen a pénzügyminiszterium végzi, mert a pénzügyminiszterium napi kimutatásán levő utolsó összeg három utolsó számjegyére fogadnak a játékosok. Ez a kimutatás naponta benne van az összes újságokban. A nyerési esély tehát 1:900, s ha a megfogadott három szám sorrendben jön ki, ötszázszoros pénzt fizetnek. Millió ember játszik naponta, mert az ügynök megjelenik mindennap, s mert tíz centet bárki szívesen kockáztat s időnkint mégis nyer 50 dollárt ezzel a tíz centtel. A racket órási a pénzt keres.

Amerikában tilos a szerencsejáték, de talán sehol sem költenek az emberek annyi pénzt

szerencsejátéka, mint itt. Ha a policy-ügynököket időnkint elfogják, a vállalat leteszi értük a biztosítékot s amíg pár napot a börtönben töltenek, addig gondot visel a családra. Az ügynökök 15—20 dollárt keresnek hetenkint, de százalékot kapnak minden nyereségből. Nagy a munkanélküliség s így a közegélyen élő munkanélküliek száza foglalkoznak fogadások szerzésével. Mindegyiknek meg vannak a maga kliensei, minden felszerelése egy papír és egy ceruza, felírják a fogadó kezdőbetűit, a befizetett összeg nagyságát és a megtett számot. S ezt beviszik a főirodába. Aztán másnap szétviszi a nyereségeket s felírja az újabb fogadást.

Óriási összegeket keres a baromfi-racket is, melynek ereje szintén a megszarolásban van. Charles „Toots“ Herbert a racket vezére és 150 emberrel dolgozik. Szállító vállalatokat tart fenn és a baromfikereskedőket kötelezi, hogy ezt a vállalatot használják. Intézkedik, hogy a kereskedők a racket által kijelölt helyen vásárolják az eleséget, természetesen valamivel magasabb áron, mint ahogy a konkurens cég árulja. Minden élő csirke után, ami naponta Newyorkba érkezik, a racket vámot szed. Hogyan? Terrorral. A tiltakozó baromfikereskedő teherautóját egyszerre csak körülveszi tiz-husz gengszter, akik a sofőrt összeverik, a csirkéket pedig leöntik valami mérges folyadékkal. Másnap a baromfikereskedő engedelmesen megkötí a szerződést a rackettel.

Valentine newyorki rendőrfőnök elhatározta, — mint ahogy minden rendőrfőnök időnként elhatározta — hogy letöri a baromfiracketet. Elment a független teherautósofőrök szervezetébe és lelkes beszédet tartott:

— Fiúk, én veletek vagyok! S ha segítségemre lesztek, letörjük az alvilágot. Minden tisztességes sofőrnek fegyverviselési engedélyt adok, minden teherautóra rendőröket illetek s ha szükség van rá, rendőrt küldök a házatok őrzetére is...

A sofőrök éljeneztek, az újságok megszarolták a rendőrfőnököt, s jelenleg folyik a harc a rendőrség és a baromfiracket között. Az eredményt mindenki tudja előre: egy-két jóakaratu sofőrt összevernek, agyonlönek, néhány csökönyös baromfikereskedőt tönkretesznek s a dolog abbamarad. A racket pedig virágzik tovább, mert az igazi vezérek elegáns irodákban ülnek, vagy Floridában szórakoznak, rájuk bizonyítani semmit sem lehet s ha le is csuknak egypár alkalmazottat, ez a racket nem gyengíti, mert van elég munkanélküli.

Az „árticsóka racket“ a Newyorkba beérkező zöldségek után szed vámot és teljesen hatalmában tartja a zöldségpiacot. A hírhedt Ciro Terranova a racket feje. Minden évben leplezik, minden évben hárcot kezdenek ellene s minden évben eredménytelenül. A mosó- és tisztítóipar is a racketerek kezében van, aránylag ezt az ipart kezelik a banditák legkönnyebben, mert egy festékkel leöntött kocsi rakomány kimosott vagy kitisztított ruha teljesen tönkretetheti a mosódat vagy tisztítóvállalatot, hiszen a kliensek kárát meg kell téríteni.

Külön alvilági vállalatok gondoskodnak a lefartóztatott emberek biztosítékáról, ügyvédi szolgálattól, a racket kontrollálja a kétéshírű tánctermeket, természetesen rendőri segítséggel, s ugyancsak az alvilág irányítja a leánykereskedelmet és kábítószersempészetet is.

Korrupció minden vonalon

Időnként a rendőrség nagy lármával megindít egy-egy tisztogatást, elfognak néhány szerencsétlen flótást, aki husz-harminc dollárt keres egy héten a racketek révén, de a vezérekig sohse jutnak el, mert hiszen a racket nemcsak lefelé, hanem felfelé is alaposan megvan szervezve. Husz dollárt kap, aki husz dollárért kapható, de százezret is fizetnek annak, aki nagyon értékes jóakarátát nem adja olcsóbban. Ez a magyarázata annak, hogy egy-egy nagyobb lendületű leplezésnél kiderül, hogy öt-nyolcezerdolláros évi fizetésű közhivatalnokok négy-öt esztendő alatt párszáz ezer dollárt „takarítanak meg.“ Ilyenkor pár napig a lapok nagy lármát csinálnak, de néhány nap múlva elrabolnak egy milliómost, új szenczáción kerül a lapokba és az egész ügyet elfelejtik.

Az amerikai alvilág felismerte a szervezkedés erejét. A proibíció tanította meg a banditákat a „nagy business“ titkára, s most a proibíció megszűntével a meglevő hatalmas szervezeteket már könnyű más iparokra átszerezni.

Nincs az az erősekező rendőrfőnök, igazságügyminiszter, aki le tudná törni az alvilágot. Tulnőtt ez már a törvényeken és emberi hatalmakon. Az amerikai racketet már csak egy világfelfordulás seperheti el.

Több száz milliós panamát lepleztek le a kompenzációs üzleteknél

A bucuresti-i Cagero-cég súlyosan megkárosította az államot — A Banca Nationala két magasrangú tisztviselője is belekeveredett az ügybe

Bucurestiből jelentik: Nagyarányu panamát lepleztek le a kompenzációs hivatalban. A panama középpontjában — egyes fővárosi lapok szerint — a bucuresti-i Cagero-cég áll, amelynek vezetője: Grosz Jenő több száz millióval károsította meg az államot. A vizsgálat eddigi adatai szerint a Cagero kompenzációs behozatali és kiviteli engedélyeket kapott, amelyeket azután jogtalanul más cégeknek adott tovább, természetesen sokmillió haszonnal. Az üzletekből befolyó idegen valutákat viszont a bucuresti-i fekete-tözs-

dén értékesítette, szintén óriási nyereséggel.

A Nationalul Nou szerint az ügybe belekeveredett a Banca Nationala két főtisztviselője, akik nem tettek jelentést a forgalomról a devizaosztálynak, s ily módon a Jegybank több száz millió lejtel károsodott. Grosz — a vizsgálat adatai szerint — a Heinrich Schwarz, Locar, Mondial-Comert, Foreco s Weinbaum és Samueli cégek útján bonyolította le üzleteit. A vizsgálóbíró — a jelentések szerint — hamarosan feltűnésteltető intézkedéseket fog tenni a panama teljes leplezése érdekében.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Mielőtt még késő lenne

Meg kell szervezni Arad-Podgoria borkivitelét!

Különösen Lengyelország mulat érdeklődést az itteni borkerékek iránt — Standardizált borokat kér a lengyel piac

Az őszi közeledtével újra felvetődik a kérdés: történt-e vagy történni-e valami szőlőtermésünk értékesítése érdekében és

megszervezik-e végre a borkivitelét?

Nemcsak Aradmegye, de az ország számos más vidékének szempontjából rendkívül fontos-sággal bír ennek a kérdésnek mielőbbi megoldása, mert hiszen egész vidékek kenyere, megélhetését jelenti a szőlő.

Amikor a szőlészeti szindikátusok Ghiorocon gyűlést tartottak, azon megjelent *Negura* földművelésügyi alminiszter és ígéretet tett arra, hogy a kormány idejében megteszi mindent annak érdekében, hogy a szőlőgazdák megfelelő feltételek mellett exportálhassák termékeiket. *Ennek az ígéretnek beváltása most esedékes.* *Negura* alminiszternek rendezni kell azt a váitót, amelyet Ghiorocon adott és gondoskodnia kell arról, hogy a kormány valóra váltsa az Arad-Podgorián tett miniszteri ígéreteket.

Jelenleg a borkivitel szempontjából elsősorban Lengyelország jöhet számításba, annál is inkább, mert az ottani kereskedők az utóbbi időben különös érdeklődést tanúsítanak a román borkerékek iránt. A lengyelországi exportot azonban bizonyos mértékben hátráltatja, hogy *Lengyelországban csak a mesterségesen preparált, édesített borokat szeretik és a természetes borokat nem isszák.* Azok az államok, amelyek Lengyelországba bort exportálnak ezért — a lengyel izléshez alkalmazkodva — hamisítják is a borokat, sőt Franciaország Lengyelországból importál egy bogyót, amelyet a hamisításra használ.

Másfélmilliárd lei aktívummal zárult az 1935. év első felének külkereskedelmi mérlege

Egy milliárd lei-jel csökkent a behozatal és egy félmilliárd lei-jel emelkedett a kivitel — A harmadik évnegyed kvótájának terhére adják ki a vámhivatalokban lévő árukat — Costinescu miniszter fel akarja mondani a Magyarországgal kötött fizetési megállapodást

A behozatali kontingensnek tíz százalékos felemelését tervezik

A külkereskedelmi hivatal most készült el az 1935. év első felének külkereskedelmi kimutatásával. Ebből kitűnik, hogy

a félvévi külkereskedelmi mérleg 1 milliárd 500 millió leies aktívumot mutat,

az elmúlt év első felének huszonnégy és fél millió leies deficitjével szemben. A közel másfélmilliárdos fölösleg annak tudható be, hogy *a behozatalt sikerült 1 milliárd és 5 millió leijel csökkenteni, míg a kivitel egy félmilliárd leijel emelkedett.* A külkereskedelmi kimutatás egyébként a következő:

Behozatal: 1934-ben 2,673.900 q., összesen 6,138.700 lei értékben, 1935-ben 2,138.000 q., összesen 5,183.200 lei értékben. Ebben az évben tehát 1 milliárd 5 millió leijel kevesebb értékű árut importáltunk.

Kivitel: 1934-ben 40,795.000 q., összesen 6,164.200 lei értékben, 1935-ben 41,910.300 q., összesen 6,655.000 lei értékben. A kiviteli többlet tehát 490,800.000 leire emelkedik. Végeredményben megállapítható, hogy külkereskedelmi mérlegünk 1 milliárd 500 millió 300 ezer leies felesleget mutat.

Bár a behozatal nagymértékben csökkent, még sem érte el azt az arányt, amelyet a kormány kívánt. A terv tudvalevőleg az volt, hogy csak a már megtörtént kivitel hatvan százalékanak megfelelő értéket engedjék behozni az országba. Jelenleg azonban a behozatal és a kivitel közötti arány 77 százalék, de semmiesetre sem hatvan, mint, ahogy várták. A behozatal visszaesése leginkább a textilgyáraknak szükséges nyersanyagoknál tapasztalható. *Csak ezeknél a cikkeknel 800 millió leies csökkenés állapítható meg.* A textilgyártáshoz szükséges nyersanyagok behozatala 30 százalékkal esett és ez sok nehézséget okozott az iparvállalatoknak. A behozatal emelkedése egyedül a borsóknál észlelhető.

Az importnak egymilliárd leijel való csökkenése tulajdonképpen csak látszólagos. A vámhivatalokban a kereskedelemügyi miniszter nyilatkozata szerint másfélmilliárd lei értékű áru fekszik. Ha

A lengyel piacot jelenleg a francia, a magyar és az orosz borok uralják. Megnehezítik a lengyelországi exportot a bevitt borra kivetett illetékek is. Így, minden liter külföldi bor után 95 garas illetéket, 25 garas községi illetéket és 40 garas vámot kell fizetni. A szállítási költségek átlag 15 garással terhelik literenként a bort.

Ezek az illetékek egy vagon bornál 17.500 zlotyt tesznek ki.

Egy vagon bor ára a lengyel határig szállítva hatézer zloty. Az itteni exportöröknek a kivitel csak úgy lehet rentabilis, ha vállalkoznak arra, hogy boraikat a lengyel izlésnek megfelelően édesítsék.

Felmerült az a terv is, hogy ez az édesítés lengyelországi szakértők segítségével történjen meg és, hogy

az egész országban egy bizonyos mennyiségű standard-bort termeljenek a lengyel export számára.

Fontos lenne az is, hogy külön lerakatot létesítsünk Lengyelországban és megállapodást kössünk, amelynek értelmében

a különböző illetékeket nem a bevitt, hanem az eladott mennyiségek után kelljen megfizetni.

Ilyen körülmények között átlag negyven vagon bort lehetne Lengyelországban elhelyezni rendkívül kedvező és a belföldieknek sokkal magasabb árak mellett. Valószínűnek látszik, hogy a lengyelországi export megszervezése után megnyílna az itteni borok előtt az út a Balti államok és az Egyesült Államok felé is, ahol szintén az édesített borok iránt nyilvánul meg kereslet.

figyelembe vesszük, hogy a vámhivatalban lévő áruk értéke normális körülmények között egy félmilliárd lei, megállapíthatjuk, hogy *a behozatal visszaesése tulajdonképpen csak optikai csalódás.* Ezeknek az áruknak egy részét tudvalevőleg a közeljövőben behozatali suprakvóta alakjában ki lehet váltani.

A kivitel, amint látható, minden megerősítés ellenére, *1934-hez viszonyítva csak 7.9 százalékkal emelkedett.* Különösen az élőállat és a petroleum exportban tapasztalható fejlődés.

Ami a vámhivatalokban rekedt árukat illeti, ezekre vonatkozóan már meg is történt a döntés. Ezek közül elsősorban a nyersanyagokat adják ki, de ezeket is csak akkor, ha az importőr igazolja, hogy az árut hosszú hitellel kapta és annak behozatala nem jelent újabb megterhelést devizák szempontjából a Banca Nationala számára. A többi áruk közül *először a július 1 és 31 között érkezett árukat bocsátják — a harmadik évnegyed kontingensének terhére — az importörök rendelkezésére. A kiadandó áruk értéke mindössze 140 millió leit tesz ki.*

Costinescu kereskedelemügyi miniszternek egyébként az a terve, hogy 10 százalékkal felemelje a behozatali kvótákat. Erre vonatkozóan még folynak a tanácskozások és valószínűnek tartják, hogy egyelőre nem minden országgal szemben történik meg a kvóták emelése. Beavatottak szerint az emelés majd az Olaszországból, Görögországból, Ausztriából és Németországból érkező árukra vonatkozik.

Costinescu miniszter az exportörök képviselőivel egyetértésben azon dolgozik, hogy felülvizsgálja a különböző fizetési és klíring-megállapodásokat, amelyek kiviteikre károsan hatnak. Ezek közé tartozik az alig néhány hete létrejött Magyarországgal való fizetési megállapodás, amely ellen különösen a faexportörök panaszkodnak. Ugy, ahogyan ezt a megállapodást ma végrehajtották, tökéletesen elvé-

sztjük a magyar piacot fakivitelünk számára. Már is 33 millió leies deficit mutatkozik, mert egyrészt lecsökkentették a romániai fa részére megállapított kontingenseket, másrészt felemelték a magyarországi áruk eddig megállapított kontingenseit.

Érdekes, hogy a régi román-magyar megállapodást éppen *Manolescu-Strunga* kezdeményezésére és a Banca Nationala befolyása alatt mondtuk fel, habár az mindkét szerződő félnek megfelelt, ami az új megállapodásról nem állítható.

Takarékosság

Az „Argus” legutóbbi száma közli ezt a közgazdasági tréfának nevezhető kis cikket:

A tegnapi minisztertanács behatárolt foglalkozott a kiadások csökkentésének kérdésével és a legmesszebbmenő takarékoságot határozta el. A pénzügyminiszter az ipar- és kereskedelemügyi miniszterium megszűntetését kérte és azt javasolta, hogy annak szerveit olvassák a földművelésügyi miniszteriumba. A közlekedésügyi miniszteriumot pedig a belügyminiszteriumhoz csatolják. Több államtitkárságot és vezérigazgatóságot megszüntetnek. Az agrárreform-intézetet is egyszerűsítik és több osztályát a földművelésügyi miniszteriumba osztják be. A pénzügyminiszter most azt tanulmányozza, hogy vajjon más miniszteriumoknál is lehet-e takarékosági intézkedéseket életbeléptetni. A kormánynak tehát elhatározott szándéka, hogy megvalósítja ezt a takarékosági tervet, amely minden válsággal küzdő országnak ajánlható.

A fenti takarékosági programot — fejezi be meglepő fordulattal cikkét az „Argus” — *Chaparrata* spanyol pénzügyminiszter dolgozta ki, a határozatokat pedig a spanyol minisztertanács hozta.

Copyright by...

Vannak még jó üzletek a világon.

Nem is kell sok fantázia, hogy kitaláljuk: melyek azok. A világsajtóba egyre visszatérő cikkek számolnak be arról, hogy milyen jó üzletet jelent a fegyverszállítóknak egy-egy háború. Ugy látszik azonban, hogy a háborút nemcsak a fegyvergyárak tartják jó üzletnek, hanem egy másik iparág is — a filmipar.

Amint Addis-Abbából jelentik, *Haile Sze-lasszié*, a népus egy amerikai filmgyárnak már el is adta az olasz-abesszin háború filmesítésének a jogát. A jogért kapott pénzen a népus az abesszin hadsereg részére fegyvereket vásárolt. Eddig tehát ezen az üzleten már ketten kerestek: a népus és a fegyvert szállító gyárak. A harmadik üzletfelnek, a filmgyárnak még várnia kell. A film felvételeire még nem kerülhetett sor.

Akik ezen az üzleten veszíthetnek, azok egyedül a film szereplői. Ők azok, akiknek halálára és megsebesülésére a filmesítés kizárólagos jogát, copyright-ját valamelyik filmgyár megkapta és akik ezért semmilyen haszonban sem részesülnek, holott nélkülük az üzlet valóban nem jöhetett volna létre. Nekik csak egyetlen elégtételük lehet és pedig az, hogy ők az elsők a világon, akiknek halála elé oda lehet írni a két varázs-szót: Copyright by...

Kedvező körülmények között indul meg a buza kivitel

Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága tegnap a pénzügyminiszteriumban ülést tartott, amelyen a buzaértékesítési problémát vitatták meg. Az előterjesztett jelentésből kitűnik, hogy eddig 28 ezer vagon buzáat kötöttek le exportra, amelyből 22 ezer vagon szállítanak angol, olasz és osztrák szövetkezetek részére, míg a fennmaradó 6 ezer vagon buzáat belföldi terménykereskedők szállítják ki. Ezenkívül még 10 ezer vagon buza, amely a nagy kereslet következtében jelentős áremelkedést mutat és miután a buzaértékesítési bizottság nem akarja a legcsekélyebb mértékben sem megakadályozni az áremelkedést, elhatározták, hogy a tényleges és a megállapított ár közötti különbözetet a buzaértékesítési alaphoz fedezik.

A forgalmi és fényüzési adó helyes alkalmazása céljából elhatározták, hogy az E listában felsorolt áruk mentesek a behozatali adó alól, míg az összes többiek, valamint az exportnál a gabona és egyéb, a törvény által előírt vetemények kivételével, mindenféle árucikk 1 százalékos adó alá esik.

= A BANCA NATIONALA KONVERZIÓS KIMUTATÁSA. Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala statisztikát közölt, amely szerint a konverziós künnlevőségekből 1934. novemberétől 1935. július elejéig 820 millió lei folyt be. A múlt év novemberében csak 121 millió volt esedékes, ezzel szemben 555 milliót fizettek be. A májusi esedékességkor 82 millió helyett a konverziós adások 262 milliót fizettek. A beírt összegekből újabb hiteleket folyósítottak.

Borzalmak a Perzsa-öbölben

Villamos angolnák és sétálgató csontvázak miatt megállt a munka a gyöngytelepeken

Bender Abbas, (Irán): Hátborzongató rejtélyes esetről értesültek a napokban azok az érdekeltségek, melyek gyöngykereskedéssel foglalkoznak és ezért élénk figyelemmel kísérik a gyöngyhalásztelepek működését. Az események nyomán nagyon felszökött a gyöngy ára a világpiacokon, a japán „mügyöngyészek” pedig milliókat keresnek a megnövekedett, de ki nem elégitett kereslet folytán. A Perzsa-öböl rendkívül gazdag és legszebb gyöngyöket szolgáltató telepein

egyetlen bennszülött sem hailandó leereszkedni a tengerfenékre.

Ínkább éheznek és sorra pusztulnak a gyöngyhalászok, de nem szállnak le, mert legutóbb is tizenegy buvár járt szerencsétlenül a víz alatt.

Heten megőrültek, a többit villamos angolnák ragadták el.

Az eset természetesen nagy megdöbbenést keltett az érdekeltek táborában, mire két állástalan angol fiatalember elhatározta, hogy megmenti a forgalomnak a perzsa igazgyöngytelepeket.

Az angolok meg is oldották a titkot,

de az angolnarajokat eddig még nem tudták elkergetni és félték, hogy ezek a vízi kígyók örökre megszállják a tenger ékszerészeinek: a gyöngyöknek központi telepeit.

Sétáló csontvázak a tengerfenéken

A világ leggazdagabb igazgyöngytelepei a perzsa Bigdi és Tadsí falvak környékén vannak. A telepek természetesen idegen vállalkozások, legtöbbször brit tulajdonban van. Néhány héttel ezelőtt még vígan folyt a munka, amit folytonos, új előrehaladásokkal igyekeznek bővíteni. Egy-egy félíg már kitermelt, vagy pihenésre szánt telep elhagyásával a buvárok új gyöngykalópadokat keresnek és ecéltől

még érintetlen tenger-részeket kutatnak fel,

Egy ilyen új telep felkutatása közben jártak rosszul az egyébként hihetetlenül vakmerő és a cápákkal is megküzdő gyöngyhalászok. Egyik reggelen a buvárok bárkája megállott az új terep fölött és az első buvár a vízbe vetette magát, hogy megnézze: mi található a tenger fenekén?

A buvár eltűnt a mélységben, de alig félperc múlva újból felszínre jött!

Szemgolyói tágra nyitak a rémülettől, egész teste vonaglott idegrohamot kapott és a hajón dühöngeni kezdett.

A gyöngyhalászok körében igen gyakori betegség az elmezavar. A szerencsétlent lezárták és kijelölték a második buvárt, aki szintén úgy járt, mint a társa és rövid vizalatti tartózkodás után szintén örvényessé lepte meg gazdát.

A harmadik és negyedik ember egyáltalán nem került elő többé.

Ezen a végzetes napon nem kevesebb, mint tizenegy ember esett áldozatul hivatásának, mire a többiek abbahagyták a munkát és sztrájkba léptek.

Egyetlen emberből sikerült csak néhány magyarázó szót kihuzni és így megtudták, hogy

a tenger fenekén halottak sétálnak!

A fantasztikus történetet természetesen nem hitték el neki, azt azonban igen, hogy a víz, a mely röviddel azelőtt legfeljebb a cápák látogatása miatt lehetett veszélyes, most tele van rájákkal, illetve villamos angolna-családokkal, melyekkel szemben a mezitelen és csupán kessel felfegyverkezett buvár teljesen harcképtelen.

A víforláshajó titka

Miután a bennszülötteket semmiféle módon nem sikerült többé a tenger fenekére küldeni, az érdekeltek elhatározták, hogy kinyomozzák, mennyiben felelnek meg a valóságnak az elterjedt borzalmas hírek. De még mielőtt mélytengeri buvárokat hozattak volna az anyaországból, jelentkezett egyik igazgatóság-nál két angol egyetemi hallgató, akik ezidőszent Perzsiát járják, régészettel foglalkoznak, de

hián voltak annak az összegnek, ami a házájukba való akadálytalan visszatérést biztosította volna.

A két merész fiatalember felajánlotta szolgálatait a gyöngyhalász-társaságnak és busás honorárium ellenében már másnap tengerre szállt, hogy megkísérelje a leereszkedést a Perzsa-öböl fenekére. Mindketten úgynevezett félfelszerelést öltöttek. Oxigénes palackokat kötöttek hátukra és gyenge vászonszakokkal borították be fejüket. Azután a vízbe ereszkedtek.

Néhány perc múlva egyik hirtelen felbukant és nyomban megerősítette a megtévelyodott gyöngyhalász állításait. A másik vakmerő ember is feljött.

Derekán felcsavarodott, hatalmas angolnát hozott magával.

A titok magyarázata

Előadta, hogy a tenger fenekén számos csontvázat látott, amelyek álló helyzetben mozognak ide-oda. Miután félelmét leküzdötte, megállapította, hogy a csontvázakra villamos angolnák tapadnak és ezeknek

az állatoknak intenzív mozgása idézi elő az élettelen csontok kísérteties mozgását,

ami úgy megrémítette az egyszerű gyöngyhalászokat. A csontvázak egyébként egy hajótörés alkalmával elpusztult emberek maradványai, akiket az angolnák tisztítottak le csontig és jelenleg is egy egész angolna-nemzetség tanyázik közöttük.

A megrázó vallomás után a gyöngyhalásztelep érdekeltsége megtette a szükséges intézkedéseket a kísérteties játékot űző és veszedelmes tengeri ragadozók kiirtására, hogy a munka újra meőndulhasson a gyöngyhalásztelepen.

Szeplős, pattanásos,

/ májoltos, mítesseres arcát hozassa rendbe

PILISINÉ kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Olcsón és jól nyaralhat EFORIAN

a Fekete tenger gyöngyén,
8 napi nyaralás már

1.032 leitől kezdve

3768

Biztosítsa idejében helyét a

WAGONS-LITS//COOK Menetjegyirodában,
Arad, Minorita-palota



rossz az üzlet?
újjaéled!
hogya jár a
reklámélet

1578

a „reklámélet” az egyetlen magyar szaklap szerkeszti: balogh sándor, előfizetési ára évi 530 lei kiadóhivatal: budapest, v. kerület lipóci-körut 9. szám

Bűnügyi zárlatot

kértek egy aradi házra, amelyet Amerikában lakó jogos tulajdonosa tudtán kívül „elbirtokoltak”

Egy aradi ház körül keletkezett bűnügyi bizonyítalmak foglalkoztatják most az ügyészséget. Még a háború előtt vándorolt ki Amerikába ifj. Siclovan Gheorghe aradi iparos, aki elutazása előtt szüleiére hagyta a tulajdonát képező C. Popescu-uccában levő ház hasznélvezetét. A szülők 1913-ban meghaltak és Siclovan öccsének, Siclovan Todornak hagyták a hasznélvezetét. Az elmúlt évben meghalt Siclovan Todor is — aki egyébként állandó levelezésben volt bátyjával — és szóbeli végrendeletben özv. Müllernének adományozta a házat. A rokonság azonban nem nyugodott bele a ház elajándékozásába, mire özv. Müllerné beadvánnyal fordult az aradi járásbíró-sághoz, bejelentette, hogy a tényleges tulajdonos 32 év óta nem adott magáról életjelt, tehát úgynevezett „elbirtoklás” esete áll fenn és ilymódon a ház ténylegesen Siclovan Todor, illetve annak végrendelete alapján az ő tulajdona. A bíróság helyt adott a kérelemnek, mire özv. Müllerné az ítélet alapján kérte az ingatlan átírását.

Időközben az Amerikában lakó tulajdonos dr. Kallo Gheorghe aradi ügyvédhez fordult és kérte, hogy értékesítse számára aradi házat. Az ügyvéd a telekkönyvi hivatalt kereste fel a szükséges adatok beszerzése végett és ott szerzett tudomást özv. Müllerné kéréséről és az ügy állásáról. Nyomban értesítette ügyfelét a történetekről, egyben pedig beadvánnyal fordult az aradi ügyészséghez és kérte a bűnügyi zárlat elrendelését, azzal az indokolással, hogy özv. Müllerné félrevezette a járásbíró-ságot, amikor azt állította, hogy ifj. Siclovan Gheorghe 32 éve nem adott életjelt magáról. Az ügyvéd ezenkívül a bírósághoz fordult és kérte a járásbíró-sági ítélet megsemmisítését. Az esetnek előreláthatólag még érdekes fejleményei lesznek.

FÓRUM

Több teret a gyermekkocsiknak!

Mélyen tisztelt főszerkesztő ur!

A gyermekkocsi-probléma, ugyilátszik, tengeri kigyóvá növi ki magát Aradon. Hol amiatt van panasz, hogy a sok gyermekkocsi megakadályozza a közlekedést, hol meg az a baj, hogy a gyermekkocsikat nem engedik közlekedni. Amennyire igaz van az egyik félnek, olyannyira igaz van a másikon is — ezért meg kell keresni azt a bizonyos arany középutat, hogy egyik oldalt se érje sérelem. A legújabb rendelet, amely a korzó melletti kocsiutról is letiltja a gyermekkocsikat, már igazán tulzásba viszi a dolgot és sérelmes nemcsak az anyákra, hanem a korzón levő és drága bért, magas adót fizető üzlettulajdonosokra is. Jelen sorok szerény írója, délidőben viszem sétára a gyermekemet és ugyanakkor szeretném elintézni a bevásárlásaimat is. Boldog lennék, ha a kocsiforgalomtól elzárt kocsiutra mehetnék a gyermekkocsival — ott akár rajvonalban is mehetnének a gyermekkocsik — a korzón van elég hely a gyalogosok számára. De nem engednek oda, a mellékúccában kell bevásárolnom, olyan cégeknek, amelyeket nem ismerek, de rendes sétat helyet sem találók a városban. A mellékúccák járdái szűkek, a főtér tulsó oldalán fel van tépve a járda burkolata — ott sem lehet gyermekkocsival sétálni. Ha olyan emberek intéznék a kérdést, akiknek kisgyermekük van — bizonyosan nem lenne annyi panaszuk az aradi anyáknak.

Egy aradi anya.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER LÁNOS
felel.



SPORT KÖZLÖNY

Selejtező...

„Az idegek harca lesz a vasárnapi selejtező mérkőzés!”

— mondja Kertész Gyula, az AMEFA vendégedzője

Vasárnap sorsdöntő csatát vív az aradi munkáscsapat Petrosaniban a Jiul együttese ellen. Az AMEFA hívei rendkívül nagy bizakodással tekintenek a petrosani-i mérkőzés elé és a bizakodás indokolt is, mert a csapat — hála Kertész tréner odaadó és ambiciózus munkájának — igen jó formába lendült és az utóbbi hetekben aratott sorozatos győzelmek (bécsi Hakoah, Juventus, CAO és Jiul ellen), ezt teljes mértékben igazolják is.

Kertész Gyula, az AMEFA új vendégedzője, alig egy hónapja foglalkozik a csapattal, de máris kitűnő eredményeket ért el és úgy feljavította az együttest, hogy a csapat legnagyobb ellenfeleket győzött le. Kertész Gyula sportoktatási pályafutására jellemző, hogy bárhol is fordult meg a kitűnő tréner, mindenütt a legnagyobb szeretettel fogadták és ahol csak működött, a keze alatt dolgozó csapat a legjobbak közé került. Az egyik hamburgi napilap, amikor Kertész az Unio tréner volt, így írt a tréneréről:

— A magyar edző nagyon nagy tréneri sikert ért el, amikor együttese megnyerte a bajnokságot, ebben nagy része van a tréner szak-tudásának.

A Kickers, az északnémet szövetség hivatalos lapja így írt:

— Amikor a bajnoki döntőben az Unio 3:0 arányban győzött, nem szabad elfeledkezni arról, hogy a győzelmet elsősorban a csapat kitűnő magyar trénerének, Kertész Gyulának köszönhetik.

A német újságok cikkeit Kertész Gyula az egyik aradi kávéház asztalánál mutatta meg munkatársunknak. Bizonyítványok kerültek napfényre, amelyekben nagyon sok német, svájci klub, a legnagyobb meglepedését fe-

jezte ki a magyar edzőnek. Meg tudjuk a bizonyítványokból, hogy az északnémet szövetségnek hét és fél éven át volt szövetségi edzője, valamint azt, hogy a baseli FC Basel bajnokságot és a svájci kupát nyerte működése alatt. Ez a klub ismét edzőnek hívta meg. Előkerült a kész szerződés, amelyben az egylet 940 svájci frank havi fizetést biztosít, azonkívül megnyert bajnoki meccsek után 500, míg kupamérkőzések után 1500 frank a prémium. A szerződést csak alá kell írni, de az aláírás még nem történt meg, úgy, hogy remény van arra, hogy a munkásegylet áldozatkész vezetőségének sikerül az őszi szezonra is Aradon tartani ezt a kiváló edzőt, akinek működése nemcsak az AMEFA, hanem az aradi futballsport hasznára is válna.

Munkatársunk ezután a küszöbön álló selejtező mérkőzésre, valamint az együttes kialakulására és az AMEFA várható szereplésére vonatkozó kérdéseket tette fel Kertész Gyulának, aki a következőkben válaszolt:

— A vasárnapi selejtező mérkőzés idegek harca lesz. Az a csapat fog győzni, amelyik jobb idegekkel rendelkezik, mert az első selejtező meccsen látottak alapján megállapítható, hogy az AMEFA játéktudásában toronymagasan áll a Jiul felett. Ha ezen az alapon döntenék el a selejtező mérkőzést, akkor a csapat győzelme szinte biztos lenne. Tekintve azt, hogy a futballnál nemcsak a játéktudás dönti el a mérkőzés sorsát, hanem a durván játszó csapat megváltoztathatja a technikásabb együttes sikerét. Különben ezen a mérkőzésen óriási szerepet adok a játékegységnek, akinek ha sikerül fékezni az indulatokat, úgy csakis az AMEFA lehet az a csapat, amely a selejtezőn győzhet és ezzel bennmarad az A) divízióban.

Az AMEFA felhívása a sportvonat közönségéhez

Minden ellenkező híreszteléssel szemben közöljük, hogy a CFR illetékes osztályánál a különvonat indítását kedvezően engedélyezték. A különvonatra kiadott jegyek a mai napig, azaz 1—900-ig számozva érvényesek, még akkor is, ha a jegy bármilyen színű. A különvonat pontos indulási idejét 5:30-ban állapítottuk meg, miért is felkérjük a közönséget, hogy legkésőbb vasárnap reggel 4:45 órakor mindenki legyen az állomásnál, ahol is a csoportvezető, a megfelelő utasítással ellátva, kijelöli a biztosított helyet.

Amennyiben sikerül a CFR-től olyan engedélyt kapni, hogy az eddigi 900-as létszámot fel lehet emelni, úgy azt idejében közöljük és esetleg még szombaton újabb jelentkezéseket is elfogadunk. Egyébként kérjük a közönséget, hogy a pénteki és szombati lapszámokat figyelemmel kísérje, ahol az összes tudnivalók közölve lesznek.

Az AMEFA vezetősége.

Csak keretet állítottak össze a svéd és német válogatott meccsre

Bucurestiből jelentik: A futballszövetség válogató bizottsága tegnap esti ülésén a következő válogatott keretet jelölte ki a Németország és Svédország elleni mérkőzésre:

Kapusok: David, Konrad, Seps. Háttvédek: Sfera, Albu, Chiroiu, Fedezetek: Vintila, Kotormany, Juhász, Eisenbeisser, Deheleanu, Munteanu, Cuedan. Csatárok: Bindea, Georgescu, Sepi, Barátky, Niculescu, Valcov III., Schwartz, Dobay, Gruin, Bodola.

A válogatóbizottság megállapította, hogy a keretből 14 játékos utazik el a turára.

A Simeria CFR vendégjátéka Aradon

A Simeria CFR jóképességű együttese vendégszerepel vasárnap Aradon és a kerületi bajnokságban jól szerepelt Olimpia-PTT-vel veszi fel a küzdelmet. A simeriai csapat már régen nem szerepelt Aradon és vendégjátéka elé élénk érdeklődéssel tekintenek sportkörökben.

O Nagyszabású teniszverseny Oradeán. Augusztus 15. és 19. között, a CAO és Makkabea rendezésében nagyszabású teniszversenyt bonyolítanak le a Rhédey-kerti pályán, amelyen a nemzetközi teniszélet legkiválóbbjai vesznek részt, a legjobb romániai versenyzőkön kívül.

O Nem Cramm, hanem Cramm II. A napokban közöltük a hamburgi nagy nemzetközi teniszversennyel kapcsolatban, hogy von Cramm, a többszörös német bajnok vereséget szenvedett egy eszt teniszezettől. Újabb híradás szerint, nem a világerőlista második helyezettje vesztett, hanem Cramm öccse, aki egyébként egészen gyenge játékos.

O Tokióban kitűnő eredményeket értek el a japán uszók. Yusa 57.8 másodperccel győzött 100 méter gyorsan, Negami 4 perc 45.8 mp.-et uszott 400 méter gyorsan, Koike 1 perc 13 mp.-cel nyerte a 100 méteres hátuszást.

O Elkészült a Közép-Európa-Kupa eddigi idej mérkőzésének nézőstatisztikája. Összesen 520 ezer nézője volt a mérkőzéseknek, ebből 204 ezer Ausztriára, 138 ezer Csehszlovákiára, 95 ezer Magyarországra, 85 ezer Olaszországra esik. A legnagyobb bevétele az Ausztriának volt, amely hét mérkőzésen 115 ezer schilling tiszta haszonnal dicsekedhetik.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Stanescu“-val szemben (Str. Regalan.) Calea Victoriei. Picadilly-kávéházzal szemben. Calea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokbódében.

„Grand Hotel”-tel szemben, a főnosta sarkán.

Lugojon játszik le a Craiu-Iovan—Banatul ligadöntőt

A Nyugati Liga keddi ülésén határozatot hozott, amely szerint a központ által megismétlésre elrendelt ligadöntőt augusztus 18-án játszik újra Lugojon. A mérkőzés győztesével a CAA újból játszik selejtező mérkőzést, úgy, hogy az atlétáknak még van esélyük a B) divízióban való bennmaradásra.

O Tilden legújabb tenisz-világlistája a következő: 1. Vines, 2. Nüsslein, 3. Perry, 4. Cramm, 5. Crawford, 6. Budge, 7. Austin. Önmagáról hallgat a veterán mester.

Csehszlovákia visszaadja a katolikus egyháztól elvett vagyoni javakat

Az állam és a Vatikán közötti új egyezmény szövege elkészült

Pozsonyból jelentik: Csehszlovákia és a Vatikán között az állam és az egyház közötti viszonyok rendezésére már évtizeddel ezelőtt módosított egyezmény jött létre. Ennek végrehajtása azonban a közbejött politikai nehézségek miatt elmaradt.

Az utóbbi év folyamán az egyezmény végrehajtására vonatkozólag újabb megbeszélések indultak s ezek eredményre jutását a legutóbbi prágai katolikus nap is nagyon elősegítette. A végrehajtási megállapodások szövege a módosított egyezmény alapvető fejezeteire nézve már elkészült, csak néhány alárendeltbb jelentőségű fogalmazási kérdést kell még tisztázni. Ennek azonban a megállapodások lényegére nincs semmi befolyása.

A megállapodások szerint a csehszlovákiai katolikus vagyont az állami zárlat alól feloldják s átadják dr. Hantusch apostoli adminisztrátornak. Egyidejűleg pápai bulla jelenik meg, mely a püspöki egyházmegyék új határaitól intézkedik. Ezek az új határok az államhatárokhoz igazodnak s így megszűnik az a korábbi helyzet, hogy a szomszéd államok püspöki hatóságai átváltak Csehszlovákia területére.



HAPAG

1935. évi

Őszi utazásai délre

Őszi utazás a Közép-tengerre
aug. 27. — szept. 14.

Nagy Hapag keleti utazás
szept. 16. — okt. 9.

Őszi utazás az Atlanti óceán szigeteire
szept. 28. — okt. 14.

Őszi utazás a nyugati Közép-tengeren át
okt. 11—29.

a „Millwaukee” és „St. Louis” kitűnő motoros hajókkal.

Mérsékelt részvételi díjak.



Olesó ünnepi utazások a Közép-tengerre és Afrikába a DEUTSCHE AFRIKA LINIEN hajóival.



Jelentkezések, információk és díjmentes prospektusok:

KÜNSTLER

Vízum- és Utazási Iroda
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 8.

Bucuresti. 13.05: Hangverseny lemezek. 13.45: Hírek. 13.55: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.35: Lemezek. 18: Mofoi-zene. 19: Időjelzés, hírek. 19.15: A hangverseny folytatása. 20: Előadás. 20.20: Zongoraverseny (Sibiceanu). Mayerl: Artur király legenda, szvit. Lee Sims: Öt amerikai jazz rapszódia. 21: Előadás. 22.15: Puccini: Tosca, opera lemezek. Szünetben hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.20: „A szüszendős forgópisztoly”. (Felolvasás). 11.45: „Miért kánikula a kánikula?”. 13: Déli harangszó. 13.05: Dullien Ella énekel, Schuster Etelka gondolkázik zongorakísérettel. 14.30: Csorba Dezső és cigányzenekara. 17.10: „A háztartásról”. Vizváry Mária előadása. 18.20: Pátia-hanglemezek. 19.05: „Az ősmagyarok gazdálkodása”. 20.40: A rádió-tárgysorsjáték ismertetése. 22.05: A rádió külügyi negyedórja. 22.35: Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál. 22.45: Hírek. 23.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Utána hírek. — Budapest II. 19.30: „Hogyan bánjunk a csöppsegekkel”. Pécsiné-Mann Ilona dr. előadása. 20.20—21.10: Szalonzenekar. 21.55: Hírek. 22.25—23.20: Hanglemezek. — Bécs. 13: Hangverseny. 15: Richard Mayr-lemezek. 17.10: Wagner: Tannhäuser, részletek lemezek. 21: Jazz. 21.45: Hangverseny. 23.10: Hangverseny. Lehár-, Eysler- és Kálmán-művek. Utána: Lemezek. — Breslau. 20: Szórakoztató zene. 21.10: Gustav Freytag: Soll und Haben, hangjáték. 22.30: Előadás Szilváziáról. 23.30: Táncczene Berlinből. — Deutschlandsender. 7: Jelmondat. 7.10: Berlin. 7.30: Hangverseny. 19.40: Sportközvetítés. 20: Fuvózenekar. 21.10: Frankfurt. 21.45: Hangjáték. 23.30: Trombitaszó. 24: Táncczene. — Königsberg. 6: Hangverseny. 7.05: Torna. 7.30: Hamburg. 19.30: Königsberg. 20.30: Ifjúsági óra. 21.10: Hamburg. 23.20: Könyvszemle. 23.35: Berlin. — Leipzig. 6.50: Gazdának. 7: Berlin. 7.30: Deutschlandsender. 20: Hangjáték. 21.10: Hamburg. 23.30: Berlin. — Milano. 20.45: Zenekari verseny. 21.40: Bizet: Arles-i lány, szvit. 23: Táncczene, hírek. — Pozsony. 18.40: Lemezek. 18.50: Szépségápolás három-éves évvel ezelőtti. 19: Saxofonverseny. 19.45: Lemezek. 21.35: Kassa. 21.40: Prága. 22.40: Kassa. 23.35: Lemezek.

PÉNTEK, AUGUSZTUS 9.

Bucuresti. 13.05: Hangverseny lemezek. 13.45: Hírek. 13.55: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.35: Lemezek. 18: Marcu-zene. 19: Időjelzés, hírek. 20: Előadás. 20.20: Zongoraverseny lemezek (Backhaus). 20.50: Könyvszemle. 21: Előadás. 21.15: Hangverseny, közreműködik: Efim Fliomen hegedű és C. Metani klarinét. 22.05: Rádiózenekar. 22.30: Hírek. 23.15: Hírek külföldre németül és franciául. 23.25: A hangverseny folytatása. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: „Időszerű apróságok”. (Felolvasás). 11.45: „Ijúsági közlemények”. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Hanglemezek. 14.30: Magyar szalonötös. 15.40: Hírek. 17.10: A rádió diákléírja. 18: „Mit tanulhatunk az angol vidéki életből?”. 18.30: „Francia szerzők”. Bertha István szalonzenekara. 19.30: Sportközlemények. 19.45: Munkásféla. 20.15: Horváth Gyula és cigányzenekara. 21.15: Két költő: Illyés Gyula és Fenyő László verseiből olvasnak fel. 21.45: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23.20: Ember Nándor zongorázik. 24: Nemes Lajos olasznyelvű előadása. „Madách: Az ember tragédiája a világirodalomban”. Utána Eröss István jazz-zenekarának műsora. Majd hírek. — Budapest II. 19.35—20.10: Barabás Lidia hegedül zongorakísérettel. 20.20: „Emberszagot érzek”. 21—21.40: Radosné-Bock Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzenekisérettel. — Bécs. 13: Hangverseny. 17.10: Lemezek. 17.50: Előadás egy színházról. 18.10: Schreder István: Mit keres az olvasó az újságokban. 18.25: Hangverseny. 21: Szórakoztató hangverseny. 21.30: Prága—Bécs, hangverseny. 23.10: Zongoraszó. 23.50: Cigányzene Budapestről. Utána: Szórakoztató hangverseny. — Berlin. 22: Régi angol táncok. 22.15: Dickens: Copperfield David, hangjáték. 23.15: Sportközvetítés. 23.30: Előadás. A fiatal Schiller. 24: Stuttgart. — Deutschlandsender. 7.30: Hangverseny. 19.30: Közvetítés. 19.55: Költemények. 20: Rádiózenekar. 21: Jelmondat. 22: Német nap-tár. 23.15: Berlin. 23.30: Xilofonszó. 24: Táncczene. — Königsberg. 7.30: Hangverseny. 20.10: Ifjúsági óra. 20.20: Német és északi dalok. 20.45: Vidám óra Danzigből. 21.15: Berlin. 22: Frankfurt. 23.35: Stuttgart. — Milano. 20.45: Zenekari hangverseny. 21.40: Pirandello vigjáték. 23.20: Kamarazene. Chopin: Prelüd. Bocquet: Kánikula. Skirjabin: Preludium. Sztravinszkij: Orosz tánc. Utána spanyol hírek. — Pozsony. 18.40: Lemezek. 18.50: Heti újdonságok. 19: Csevegés Kassák Lajossal a magyar irodalomról.

Vidámság a szenvedés helyett!

ha legjobb és legbiztosabb óvszer használja 500



KÖNYVEK

*

A ma életművészete. Perlaky Lajos: „Olyan időket élünk, amelyben kartársaink mindannyian hőskökké léptek elő”. Ezt mondja az író a könyv bevezetésében. Aztán kézen fogja a mai küzdő világban vergődő embert és szeretettel, okossággal tanítja az életre. A vastag kötet széles alakban, pompás, igazán művészi kiállításban, tokban 165 lel minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj.

Földi Mihály regénytrilógiája. Az Atheneum könyvnapi remek kiadványai között került az olvasó elé Földi Mihály regénytrilógiája (A meztelen ember, Isten országa felé, A lázadó szűz), amelyhez hasonló nagy alkotás kevés van, úgy a magyar, mint a világirodalomban. A hatalmas mű, amelynek három kötete együttesen 1230 lap, pompás vászonkötésben, könyvnapi propaganda áron együtt 165 lel minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje a könyvnapi kiadványok teljes jegyzékét.

E rovatban ismertető könyvek Sándor könyvkereskedésben kaphatók 4010

A magyar könyvnap szenzációja: Babits Mihály: „Halálfia”. Babits Mihály regénye, amely a magyar irodalom monumentális alkotása, a magyar könyvnap szenzációja. Babits egész regényírói életének ez az alapvető munkája és betetőzése. 700 lap terjedelemben, könyvnapi propaganda-kiadásban, az Atheneum pompás kiállításában, díszes egészvászonkötésben 119 lel minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Siessen megrendelni és előjegyezni, mert könyvnap utáni ára 158 lel. Kérje a könyvnapi kiadványok jegyzékét.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lel.** Minden további ára **10 szög csupán** :-: szó 2 lel. :-:

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

Tizianhaju külföldi hölgyet, kit az újságíró-parkünnepélyen láttam s tegnapelőtt a Micorita-templomig követtem, kérem, adjon alkalmat arra, hogy megismerkedhessünk. Levelet kérem „Tizian” jellegre adja le az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ALKALMAZÁS.

JÓL BEVEZETETT bor- és italügynököt keresek. Cim a kiadóban. 4451

Szobaleány évei bizonyítvánnyal, url házuoz augusztus 15-re felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Az Aradi Bőriparosok Szövetkezte pályázatot hirdet egy bőrkereskedő-üzletvezető állásra. Feltételek Adoc Axentiu elnöknel (Arad, Bulev. Rezele Ferdinand 65. sz. alatt) tudhatók meg. Ugyanide nyújtandók be a pályázatok legkésőbb e hó 17-ig. 4455 Igazgatóság.

Bizonyítvánnyal perfekt szakácsnő mindenesték ajánlkozik. Cim Strada Strotescu. 15. 4453

Péksegéd, önállóan dolgozó, állandó munkára felvétetik, Cim a kiadóban.

KERESÜNK azonnali belépésre fiatal, nőtlen gépészt, ki a Diesel-motorok kezeléséhez ért. Cimeket a kiadóba. 4467

Középkorú urinő jó bizonyítványokkal hazavezetőnek ajánlkozik tanyára. Cim: Grigore Alexandrescu No. 7. 4459

Négy polgárit végzett, gyermekszertető, intelligens, komoly leány, magános urinő, vagy gyermek mellé ajánlkozik. Cim a kiadóban. 4463

LAKÁS.

Kétszobás, konyhás ujonnan festett lakás, elkülönítve és diszkrét bejárattal butorozott szoba kiadó. Str. Dna Basiasa 180. 4450

RENDKIVÜL szép kényelmes, összkomfortos uccal földszintes háromszobás urilakás kiadó. Str. Mărășesti 2., I em., jobbra, d. u. 6-ig. 4453

KÜLÖNFÉLÉK.

TUDOMÁNYOS ALAPON működő jónő fogad naponként délután háromtól hét óráig. Str. Theodor Ciocota 24., emelet. 4465

ELLÁTÁS.

Középkorú leánytanulókat teljes ellátásra, gondos felügyelettel vállalom. Chendi-ucca 7., I. e. 4464

OKTATÁS.

Művirág-készítést külföldi módszerrel tanítok. Érdeklődés 10—12 óra között. Arad, Str. Consistorului 25. 4450

VÉTEL ÉS ELADÁS

HASZNÁLT kerékpárt keresek 10 éves gyermek részére. Cim a kiadóban. 4466

Pléh- és fabordók eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Fehér, nyomás nélküli tiszta csomagoló papir 5 kg-os csomagokban 70 lelért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban

Börgarnitúrák, ebédlok, hálószobák, Singer varrógépek, zongorák, konyhakredencek, otománok, tróasztalok, könyvszekrények, Wertheim cassák, jég szekrények, csillárok, szőnyegek, gyermekágyak, dísz tárgyak, tükrös szekrény-festmények stb. stb. alkalmi áron eladó. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalom: „COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

TEKINTSE meg okvellen mindenki ki-rakatunkat

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

ARANYAT, ezüstöt, szőnyeget soha el nem ért magas árban veszünk. Használja ki a kedvező alkalmat. „Comisio” Dacia kávéház mellett. 8651

Makulatura papir
5 kg.-os csomagokban
50 lelért kapható
az Aradi Közlöny főkiadóiban.

ÜZLETEK.

22.000 Lel kölcsönt keresek első táblázásra 2 évre. Cimeket „Vidékre” jellegre a kiadóba. 4460

INGATLAN.

ELADO 40 holdas szántó földbirtok országút mentén, Arad mellett. Cim a kiadóban. 4461

ELADO 75 holdas szántó-földbirtok országút mentén Arad mellett. Cim a kiadóban. 4462



KÁVÉHÁZAKBAN,
VENDÉGLÖKBEN,
ÉTTERMEKBEN
KÉRJE MINDIG AZ
ARADI KÖZLÖNYT

